

## IAIA JESUSMANDA ALLI WILLAITA SAN JUANMI WILLA

*Diuspa Rimai, Jesús suti runa tukuskamanda*

<sup>1</sup> Kallariura, ñi imapas manima tiaura,  
timpumi Diuspa Rimai tiarka.

Paimi Taita Diuspi tiarka.

Diusllatatami karka.

<sup>2</sup> Kallariura, mana imapas tiaskauramandata,  
Taita Diuspimi tiarka.

<sup>3</sup> Paiwami tukui ima ruraska tia.

Mana pai kagpika, ñi imapas mana ruraskami  
kantra.

<sup>4</sup> Pai kikinpami kaugsai tiarka.

Chi kaugsaimi runakunapa iuiaikunata pucha-  
iachigsamú.

<sup>5</sup> Chi puchaiachig runa samurkami,

maipi iana tuta iuiaiwa kaskakunata puchaia-  
chingapa.

Chi puchaiachii iuiaitaka,

tutaiachig mana puchukangapa pudirka.

Punchallami kidá.

<sup>6</sup> Tiarka sug runa, Juan suti, Taita Dius paita  
kachamuska.

<sup>7</sup> Pai samurkami, runakunapa iuiaikunata  
puchaiachigmanda willag kangapa; chasaka,  
tukuikuna pai ima willaskata suma iuiaringapa.

<sup>8</sup> Juan, mana chi puchaiachig karkachu. Chi  
puchaiachigmanda willangapami samurka.

<sup>9</sup> Chi punchaiachig runaka, sutipa punchaiachigmi ka. Paimi tukui runakunapa iuiakunata punchaiachigsamú. Paillatatami kai alpama samurka.

<sup>10</sup> Paiwa kai alpa wiñachiska kagpipas, ña kai alpama samuska kaura, kai alpamanda runakuna mana paita rigsirkakunachu.

<sup>11</sup> Pai kikinpa alpamanda runakunapagma samurka. Chiura, pai kikinpa runakuna mana munarkakuna, paita chaskingapa.

<sup>12</sup> Maikankuna paita suma iuiaripa chaskigkunatakar nirkakunata, Diospa wambrakuna tukungapa.

<sup>13</sup> Chi suma iuiagkuna, runapa iawarmanda, ñi kasadupuramanda ñi kari munaskamanda mana tiagsamunkunachu. Taita Diosmandallami tiagsamunkuna, paipa wambrakuna kangapa.

<sup>14</sup> Diospa Rimai, runa tukuspa, nukanchiwami kaugsagsamurka. Taita Diospa suglla wambra kagmanda, pai iapa suma atun kagtami kawarkanchi. Iapa suma kuiag pagtami karka, ñi imapi mana llullaspalla.

<sup>15</sup> Paimanda, Juanka sinchi rimaiwami willarka, kasa nispa:

–Kai runamandami nirkaikichita: “Sug nukamanda mas iachaka, nukapa katimi samungapa ka. Paimi nukamanda mas ñugpa kallariskauramandata tiaska ka”.

<sup>16</sup> Pai tukui iapa allilla iukaspaka, iapa suma kuiaiwami tukui nukanchita imaurapas karamú.

<sup>17</sup> Moisesmandami imasa Taita Dios rurangapa niskata iachanchi. Ikuti Jesucristomandaka tukui suma kuiaita i sutipa kaskatami chaskinchi.

18 Ñi pitapas mana imaurapas Taita Dios kawariska kanchu. Paipa suglla wambra Diosllatatami, Taita Diospi kaspá, paita nukanchita kawachig-samurka.

*Jesusmanda, Juan Bautista musuglla willaskamanda*

19 Jerusalemmanda judíu taitakuna, sasirdutikunata i Diospa atun wasipi aidagkunata Juan-pagma kacharkakuna, tapungapa:

—Kam, ¿pitak kangi?

20 Chiura paika, imasa kaskasina willarka, kasa nispa:

—Nuka, mana Taita Dios agllaska Cristo kanchu.

21 —Nigpika— tapurkakuna—, ¿imatak kangi? ¿Eliaschu kangi?

Chiura, paika ainirka:

—Manima.

—Mana kagpika, ¿Santu Ispirituwa rimag samungapa niraiaskachu kangi?

—Manima.

22 Chiura tapurkakuna:

—¿Pitak kangi; chasaka, nukanchi kachamuskunata willagringapa? Kam kikinmanda, ¿imatak niringi?

23 Chasa tapuura, Juanka ainirka:

—Nuka kanimi chusa sitaska alpapi sug sinchi rimaiwa kaparig, kasa nispa: “Imasami ñambi allichinchi: chasallata alli iuiaikunata apiichi, atun Taita Diusta chaskingapa”. Chasami Isaías suti Santu Ispirituwa ñugpamandata nukamanda willaska karka.

<sup>24</sup> Chi Juanpagma kachaska runakuna, fariseo-kunami karkakuna.

<sup>25</sup> Nispaka, paita tapurkakuna:

—Nigpi kamka, Cristo, ñi Elías ñi chi Santu Ispirituwa rimag mana kaspaka, ¿imapatak baugtisa-kungi?

<sup>26</sup> Chasa tapuura, Juanka ainirka:

—Nuka, iakullawami baugtisani. Sugmi kamkunapa chaugpipi ka. Kamkuna manara paita rigsingichichu.

<sup>27</sup> Paika, nukapa katimi samungapa ka. Paita, nuka mana pudinichu, kungurispa, paipa chaki-kunapi churaraiaska wataskata paskapungapa.

<sup>28</sup> Jordán iaku sug ladu chimba, Betania suti pui-blupi, Juan baugtisakuskapimi chasa pasarirka.

*Jesusmanda, Juan Bautista paris willaska-manda*

<sup>29</sup> Kaiandi, Jesús Juanpagma kaillaiakuskata kawaspa, nirka:

—Kawaichi. Kaimi ka Taita Diospa Ubijasina niraiaska. Paika, kai alpapi kaugsagkunapa pandariikunatami anchuchí.

<sup>30</sup> Paimandami nuka nirkaikichita: “Sug nukamanda mas iachami nukapa kati samungapa ka. Paika, ñugpamandatami tiarka”.

<sup>31</sup> Paita, nuka mana rigsirkanichu. Mana rigsis-papas, nuka, samuspa, iakuwa baugtisarkanimi; chasaka, Israelmanda runakuna paita rigsingapa.

<sup>32</sup> Juan, imasa kawaskasina willaspa, kasami nirka:

—Santu Ispíritu, palumasina rigcha awamanda uraikumuspa, paipagma chaiagsamuskatami kawarkani.

<sup>33</sup> Chikama, paita mana rigsirkanichu. Taita Dius iakuwa baugtisangapa kachamuwagmi niwaska karka: “Kam kawankangimi, Santu Ispíritu uraikumuspa, sug runapagma chaiagsamugta. Chi runami Santu Ispirituwa baugtisag niraiá”.

<sup>34</sup> —Nukaka, chasa kawaspaka, willaikichitami: “Paimi Taita Diuspa wambra ka”.

*Jesusta musuglla katii kallariskakunamanda*

<sup>35</sup> Sug kaiandi Juanka, ikuti iskai paita katiraiagkunawa kaspá,

<sup>36</sup> Jesús ialikuskata kawaspaka, nirka:

—Kawaichi. Kaimi ka Taita Diuspa Ubijasina niraiaska.

<sup>37</sup> Chasa niskata uiaspaka, chi iskandi runakuna Jesusta katii kallarirkakuna.

<sup>38</sup> Jesuska, tigrarispa, chi katinakugta kawaspá, tapurka:

—¿Imatak maskanakungichi?

Chiura ainirkakuna:

—Rabí, ¿maipitak kaugsangi?—. (Rabí niraianmi: “Tachachig taita”.)

<sup>39</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Akushi; kawankangichimi.

Paikuna, rispaka, Jesús kaugsadiru wasita kawagrirkakuna. Ña chisi, mai las kuaru kagmandaka, Jesuswa chipi kidarirkakuna.

<sup>40</sup> Chi iskandi Juanta uiaspa Jesusta katigkuna, sug karkami Andrés suti Simón Pedropa waugki.

<sup>41</sup> Paika, kikinpa waugki Simonta willagrirka, kasa nispa:

—Mesías runatami tarirkanchi—. (Mesías niraianmi Taita Dius agllaska Cristo.)

<sup>42</sup> Chasa nispaka, Simonta Jesuspagma pusarka. Chiura Jesuska, Simonta allilla kawaspa, nirka:

—Kam kangimi Simón, Jonaspa wambra. Kuna-uramanda, Sefas sutichisaki—. (Sefas niraiami Pedro.)

<sup>43</sup> Kaiandi Jesús, Galilea alpama ringapa munakuspaka, Felipe suti runata maskangapa rirka. Tarigrispaka, paita nirka:

—Katiwai.

<sup>44</sup> Felipe, Betsaida suti puiblumandami karka, Andrés i Pedropa puiblumandallatata.

<sup>45</sup> Chiuramanda Felipeka, Natanael suti runata maskangapa rirka. Tarigrispaka, paita nirka:

—Moisés ima rurangapa niskapi willaraiaskasina i Santu Ispirituwa ñugpata rimagkuna willaskasina, pai runawami kawanakurkanchi. Jesús suti Nazaret puiblumanda José suti runapa wambрами ka.

<sup>46</sup> Natanaelka nirka:

—¿Imauratak uiaska kanchi, Nazaret puiblumanda suma alli runa llugsigta?

Chiura, Felipeka nirka:

—Akushi; kawankangimi.

<sup>47</sup> Natanael kaillaiagrikuura, Jesuska, kawaspa, paimanda nirka:

—Kaimi ka Israelmanda sug sutipa alli runa, ñi imapipas mana llulla.

<sup>48</sup> Natanaelka tapurka:

—Nukata, ¿imasatak rigsiwangi?

Chiura, Jesús ainirka:

—Felipe manara kambagma chaiagripita, kam igira sacha sikipi tiakuskatami kawakurkaiki.

<sup>49</sup> Chasa ainiura, Natanael nirka:

—Kam iachachig taita, Taita Diospa wambrami kangi. Israelmanda runakunata iaia mandagmi kangi.

<sup>50</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—“Kam igira sacha sikipi tiakuskata kawaspa”, ¿chasa nigmandallachu chasa suma iuiariwangi? Kunauramanda mas suma mana imaurapas kawaskakunami kawangapa kangi—.

<sup>51</sup> Kasapasmi nirka— Kasami nuka niikichita: suma luar paskariskatami kawangapa kangichi, Taita Diospa anjilkuna kai Runa Tukuskapagma uraikumuspa sikanakuskata.

## 2

*Kaná puiblupi kasarai budapi, Jesús kaska-  
manda*

<sup>1</sup> Kimsa punchapika, Galilea alpamanda Kaná suti puiblupi sug kasaraimi tiarka. Chi kasarai, Jesuspa mamapasmi kagrirka.

<sup>2</sup> Jesusta i paita katiraiagkunatapasmi kunbidarkakuna.

<sup>3</sup> Chi kasarai, binu pisigsamurka. Chasa kagmandaka, Jesuspa mama, paita nirka:

—Binu, ña mana iukankunachu.

<sup>4</sup> Paika ainirka:

—Mama, ¿imatak chasa niwakungi? Nukapa puncha manara chaiamunchu.

<sup>5</sup> Paipa mamaka, chi kasarai aidagkunata nirka:

—Pai tukui imasa niskasina rurangichi.

<sup>6</sup> Chi wasipi tiarka sugta atun rumi mangakuna; chikunapi, ñugpamanda judiukuna iachachiskasina maillaringapa. Sug sug mangapi, pichka chungu u kanchis chungu litru pagtarka.

<sup>7</sup> Nigpika Jesuska, aidagkunata nirka:

—Mangakunapi iaku jundachiichi.

Chiuralla, tukui mangakunapi jundachirkakuna.

<sup>8</sup> Chiura, Jesuska nirkakunata:

—Kunaura wisispa, butijiruta tantiachigriichi.

<sup>9</sup> Karaura, butijiruka iaku binu tukuskata upiarka, maimanda wisiska kagta mana iachaspalla. Iaku jundachigkunallami iacharkakuna. Upiaspaka, kusa tukungapa kagta kaiaspaka,

<sup>10</sup> nirka:

—Tukuikunapagpimi ñugpa alli binuta karanakuna. Nispaka, ña alli upiaska kaura, mananchatami karankuna. Ikuti kamka, kunankamami mas alli binuta wakachiska kangi.

<sup>11</sup> Chasami, Galilea alpamanda Kaná puiblupi, Jesús musuglla mana imaurapas kawaskasina rurarka. Chiwa, pai suma atun kagtami kawachirirka. Chasa kawaspaka, paita katiraiagkuna mas suma paimanda iuiarirkakuna.

<sup>12</sup> Chiuramandaka Jesús, paipa mama i waugkikuna i paita katiraiagkunawanta Kafarnaum suti puibluma rirkakuna. Chipi chaiagripaka, sug mailla punchakunami chisiarkakuna.

*Diuspa atun wasi ukumanda, Jesús katugkunata llugsichiskamanda*

<sup>13</sup> Judiukunapa paskua atun puncha ña chaia-mukuura, Jesús Jerusalemma rirka.



<sup>14</sup> Diuspa atun wasi ukuma iaikugrispaka, wagra, ubija i palumakuna katugkunata i kulki trukagkuna tianakuskata tarigrirka.

<sup>15</sup> Chasa tarigrispaka, kabristu asutiduru patarispaka, tukui chi ukupi kagkunata, ubija i wagrakunawanta kanchama llugsichirka. Trukagkunapa kulkita misakunawanta kaima chima bulachirka.

<sup>16</sup> Paluma katugkunatapas nirka:

—Tukui kaikunatapas kaimanda llugsichiichi. Nuka Taitapa wasita mana ruraichi randigsamudiru i katudiru wasi.

<sup>17</sup> Jesusta katiraiagkuna iuiarirkakuna, ñugpamanda librupi kasa willaraiaskata: “Kamba atun wasita kawaspami dillakii puchukarikuni”.

<sup>18</sup> Jesús chasa ruragmandaka, judiukuna paita tapurkakuna:

—Kamka, ¿imawatak kawachinkangi, kam chasa llugsichingapa pudigta?

<sup>19</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kai Diuspa wasita puchukaichi. Nukaka, kimsa punchapika ikutimi saiachisa.

<sup>20</sup> Chiura, judiukuna nirkakuna:

—Kai atun wasi, chusku chungu sugta watapimi saiachiska ka. Kamka, ¿imasatak kimsa punchallapi saiachinkangi?

<sup>21</sup> Jesuska, Diuspa wasimanda chasa nispa, pai kikinpa kuirpumandami nikurka.

<sup>22</sup> Pai ña wañuspa, kaugsariska kaura, paita kati-raiagkuna chasa niskata iuiarirkakuna. Chasa iuiarispaka, ñugpamanda librupi willaraiaskata i Jesús ima rimaskata mas suma iuiarirkakuna.

*Tukuikunata, Jesús rigsiskamanda*

<sup>23</sup> Chi paskua atun puncha Jesús Jerusalenpi kaura, achka runakuna, mana imaurapas kawaskasina pai rurakuskata kawaspaka, paita suma iuiarirkakuna.

<sup>24</sup> Chasa kagpipas, Jesuska, tukuikunata imasa sungupi iuianakuskata kawaspaka, paikunata mana allilla munarka.

<sup>25</sup> Mana paita ministirka, kikin runakuna imasa kaskasina willaringapa. Pai kikinmi kawarka, sungupi imasa iuianakugta.

### 3

*Nikodemo suti runa, Jesuswa rimanakuska-manda*

<sup>1</sup> Sug judíu taita fariseo runami karka, Nikodemo suti.

<sup>2</sup> Chi runaka, sug tuta Jesuspagma chaiagrispa, nirka:

—Iachanchimi, kam iachachig taita, Taita Dios kachamuska iachachig kangapa kagta. Taita Dios mana kamwa kagpika, manachar pudinrangi, chi mana imaurapas kawaskasinata kam rurangapa.

<sup>3</sup> Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niiki: mana ikuti llullu wawasina tiagsamugpika, ñi maikanpas mana pudingapa kanchu, Taita Dios suma mandakuskapi kawarigringapa.

<sup>4</sup> Chiura, Nikodemo tapurka:

—Ña ruku runa kaspá, ¿imasatak ikuti pudiringa tiagsamungapa? Nigpi, ¿ikutichu maman-dipa wígsa ukuma iaikuríspa, pudirí tiagsamungapa; chasachu pudirí?

<sup>5</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niiki: mana iakuwa i Santu Ispiritumanda tiagsamugpika, ñi maikanpas mana pudingapa kanchu, Taita Dios suma mandakuskapi iaikugringapa.

<sup>6</sup> Mamapa wígsamanda tiagsamug, aichallami ka. Ikuti Santu Ispiritumanda tiagsamugka, alli ispiritumi ka.

<sup>7</sup> “Chaiakumi, kamkuna ikuti tiagsamungapa”; nuka kamta chasa niskata mana ujnarikui.

<sup>8</sup> Wairaka, maima munaskamami pukunlla. Waira pukukuskata uiaspaka, mana iachangichu, mainigmanda pukumukugta ñi masama rikugta. Chasallatami Santu Ispiritumanda tukui tiagsamugkuna tukugsamunkuna.

<sup>9</sup> Chiura, Nikodemo tapurka:

—¿Imasatak chasa kanga?

<sup>10</sup> Jesuska nirka:

—Kam, Israelmanda runakunata iachachig taitami kangi. Ikuti chasataka, ¿imawantak mana iachangi?

<sup>11</sup> Kasami nuka niiki: nukanchika, iachaspami rimanchi; kawaspami willanchi. Nukanchi chasa willaskata, kamkunaka mana munangichichu uiangapa.

<sup>12</sup> Nuka kai alpapi tiaskamanda willakuskata kamkuna mana uiawagpika, ¿imasatak suma luparpi tiaskamanda willakuskataka uiawankangichi?

13 —Ñi pipas mana suma luarma sikaska kanchu. Kai Runa Tukuska suma luarmanda uraikumuska, paillami ikuti suma luarma sikangapa ka.

14 Imasami Moisés, chusa sitaska alpapi sug kulibrasina rigchata atarichirka: chasallatami kai Runa Tukuskatapas chaiaku, atarichii tukungapa;

15 chasaka, paimanda tukui suma iuiagkuna mana puchukariduru kaugsaita iukangapa.

16 Taita Dios, kai alpamanda tukui runakunata ña iapa kuiaspa, kikinpa suglla wambratami kachamurka; chasaka, paimanda tukui suma iuiagkuna, puchukaringataka, mana puchukariduru kaugsaita iukangapakuna.

17 Taita Dios, kikinpa wambrata kai alpama mana kachamurka, kaimanda runakunata justisiai rurangapa. Nukanchita kispichingapami paita kachamurka.

18 Maikanpas Taita Diospa wambrata suma iuiagkuna mana justisiai tukungapa kankunachu. Ikuti maikan paita mana uiagkunaka, Taita Diospa suglla wambrata mana uiagmanda, timpumi justisiai tukuska kankuna.

19 Kasami justisiai tukurkakuna: paikunapa iuiaikunata punchaiachig runa kai alpama samuura, paikuna, mana alli rurag runakuna kaspas, chi punchaiachigta mana munarkakuna. Munarkakunami, tutaiachiska iuiaikunallawa kaugsanakungapa.

20 Maikan mana alli ruragkuna, punchaiachigta mana munankunachu. Chiwanka, chi punchaiachigpagma mana kaillaiai munankunachu.

Kaillaiagpikunaka, mana allilla ruraskamandami piñai tukuntrakuna.

<sup>21</sup> Ikuti maikanpas sutipa alli ruragkunaka, punchaiachigpigmami samunkuna; chasaka, paikuna ima alli ruranakuskata Taita Dios imasa munaskasina kagta kawachingapa.

*Juan Bautista, ña kimsama Jesusmanda willaskamanda*

<sup>22</sup> Chiuramanda, Jesús katiraiagkunawanta Judea alpama rirka. Chipi paikunawa kagripaka, baugtisachiimi kallarirka.

<sup>23</sup> Enón suti Salim puiblu ladullapi, achka iaku tiaskapika Juanpasmi baugtisakurka. Achka runakunaka, Juanpagma chaianakugrirka baugtisingapa.

<sup>24</sup> Paika, manara karsilpi churai tukuska karkachu.

<sup>25</sup> Juanta katiraiagkuna i sug judiuwa sinchi rimanakurka, kasa nispa: “Baugtisarispaka, ¿imasasik Diospa ñawipi maillariskasina allilla kawaringa?”.

<sup>26</sup> Nispaka, Juanpagma kaillaiaspa, nirkakuna:

—Iachachig taita, kam Jordán iaku sug ladu chimba kaura, sug runa kamwa kaskamanda pai pi kagta willarkangi; chi runapassi kunaura baugtisaku. Tukuikunami paiwa rinakú.

<sup>27</sup> Chiura, Juanka ainirka:

—Suma luarmanda mana paita imapas karamuska kagpika, manachar paipas ñi imapas pudintra karangapa.

<sup>28</sup> Kam kikinkunami uiawarkangichi imasa nuka nigta: “Taita Dios agllaska Cristo,

nuka mana kanichu. Paimanda ñugpa rimag kachamuskillami kani”.

<sup>29</sup> Kasarai punchaka, kusa tukungapa kagmi warmita chaskí. Kusa tukungapa kagwa iachariduka, paita uiaspaka, iapa allimi iuiachirí. Chasallata nukatapas, chi runamanda uiaspa, ajai iapa allimi iuiachiriwá.

<sup>30</sup> Paitami chaiaku, kunaura nukamanda mas atuniachii tukungapa. Ikuti nukataka chaiawakumi, paimanda mas uchulla tukungapa.

<sup>31</sup> Suma luarmanda samugmi tukui iaiakunamandas mas iaia ka. Kai alpamanda kagka, kai alpamandallami ka. Chasallata, kai alpapi tiaskakunamandallami rimá. Suma luarnigmanda samugka, tukui iaiakunamandas mas iaiami ka.

<sup>32</sup> Pai ima kawaska i uiaskatami allilla willá. Chasa willagpipas, ñi pipas mana munankunachu uiangapa.

<sup>33</sup> Maikan pai ima willaskata uiaspa suma chaskigkunaka, allillami iuiaringakuna, Taita Dios kikin imapipas mana llulla kagta.

<sup>34</sup> Taita Dios, paipa Ispirituta mana tupuspallami pai kachamuskata karamurka. Chiwami paipa rimailawa willaku.

<sup>35</sup> Taita Dios, kikinpa wambrata iapa kuiaspa, paipa makipimi churarka, tukuipi mandagkangapa.

<sup>36</sup> Maikanpas Taita Diospa wambrata suma iuiagkuna, mana puchukariduru kaugsaitami iukankuna. Ikuti Taita Diospa wambrata mana uiangapa munagkunaka, chi kaugsaita mana iukangapa kankunachu. Taita Diospa iapa

rabiawa llakiitami chaskingapa kankuna.

## 4

*Samaria alpamanda warmiwa, Jesús rimana-kuskamanda*

<sup>1</sup> Fariseokunaka iachagsamurkakuna, Jesusta katiraiagkuna, Juanmandapas mas achka miraspa, baugtisarinakugta.

<sup>2</sup> Jesús kikinka mana baugtisakurka. Paita katiraiagkunami baugtisanakurka. Fariseokuna chasa iachaskata uiaspaka,

<sup>3</sup> Jesuska, katiraiagkunawanta Judeamanda llugsispa, Galilea alpamami kutirkakuna.

<sup>4</sup> Chima rinakuura, paita chaiarka, Samaria alpa suiu ialingapa.

<sup>5</sup> Chi suiu ialikuspa, Sikar suti puiblumami chaiagrirka. Chi puiblu kaillaiakuskapika, ñugpamanda taita Jakob, José suti paipa wambrandita chi alpata karaskasi karka.

<sup>6</sup> Chipika, sug pusumi tiarka, Jakob sakiska. Jesuska, iapa saikuska purikuspa, chi pusu ladupimi tiarigrirka, ña chaugpunchasina.

<sup>7</sup> Chiuraka, sug Samariamanda warmisi chaiagrirka, pumamanda iaku surkungapa. Chi warmitaka, Jesús nirka:

—Iaku karawai, upiangapa—.

<sup>8</sup> (Jesusta katiraiagkuna, puiblumami riska karkakuna, mikui randingapa.)

<sup>9</sup> Chi warmika ainirkasi:

—¿Imasamandatak kamka, judíu kaspera, nukata iaku mañawakungi, nuka Samariamanda warmi kaskata?—. (Judiukunawa i Samariamanda runakunawa mana rimanakudur kankuna.)

<sup>10</sup> Jesuska ainirka:

—Kam mana iachangichu, Taita Dios ima karangapa tiapugta ñi pi kamta iaku mañakugta. Kam chasa iachaspaka, mañawantrangichar, nuka mana wañudiru iakuta karangapa.

<sup>11</sup> Chi warmika nirka:

—Kam taita turika, mana imapas iukangichu, iaku surkungapa. Kai pusu, iapa jundumi ka. Nigpika, ¿imawatak chi mana wañudiru iakuta surkupuankangi?

<sup>12</sup> ¿Nukanchipa ñugpamanda taita Jakobmanda mas atunchu kangi? Paisik kai pusuta nukanchimanda sakirka. Kikinsik kai pusumanda iakuta upiadur karka. Paipa wambrakuna i wagrakunapas, chillatata upiadur karkakuna.

<sup>13</sup> Jesuska ainirka:

—Kai pusumanda iakuta upiagkuna, ikutimi iakunaiai iukangapa kankuna.

<sup>14</sup> Ikuti maikanpas nuka karaska iakuta upiagkunaka, mana mas iakunaiai iukangapa kankunachu. Chi iaku nuka karaska, pai kikinkunapa kuirpupi iaku ñawi iukagsinami tukungapa ka. Chiwanka, mana puchukariduru suma kaugsaitami chaskingapa kankuna.

<sup>15</sup> Chasa ainiura, chi warmi nirka:

—Taita turi, chi iakuta karawai, nuka mana mas iakunaiai iukangapa. Chasaka, mana nukata chaiawangachu, ikuti kai pusupi iaku surkugsamungapa.

<sup>16</sup> Jesuska nirka:

—Riilla. Kamba kusata kaiagrispa, kaima ikuti samungichi.

<sup>17</sup> Chi warmika ainirka:



—Nuka, mana kusaiug kanichu.

Jesуска nirka:

—“Mana kusaiug kanichu” kam niwangi; allillami ka.

<sup>18</sup> Pichka kusakunami iukarkangi. Kunaura kamwa kaugsakug, mana kamba kusa kanchu. Chasapi, sutipami niwangi.

<sup>19</sup> Chiura, chi warmi nirka:

—Kam taita turi rigchawangimi Santu Ispirituwa rimag kagsina.

<sup>20</sup> Nukanchipa ñugpamanda taitakuna, kai lumapimi Taita Diusta kunguridur karkakuna. Ikuti kamkunaka ningichimi: Jerusalenllapimi Taita Diusta kungurigrideru ka.

<sup>21</sup> Jesуска nirka:

—Kam warmi, nukata suma iuiawai. Kunaura chaiamukumi, mana kai lumapi ñi Jerusalenpi kamkuna Taita Diusta kunguringapa.

<sup>22</sup> Kamkunaka mana iachangichichu, pita kungurinakugta suma atuniachingapa. Nukanchikar iachanchimi, pita suma atuniachinakugta. Tukai runakunata kispichig, judiukunapagmandami ka.

<sup>23</sup> —Suianakuska puncha ñami chaiamurka. Kunauramandata Taita Diusta sutipa suma atuniachigkuna, Santu Ispirituwa i sutipa iuiaiwami paita suma atuniachingapa kankuna. Chasa atuniachigkunatami Taita Dius maskaku.

<sup>24</sup> Taita Diuska, ispiritullami ka. Maikanpas paita suma atuniachigkunata chaiakumi, Santu Ispirituwa i sutipa iuiaiwa suma atuniachingapa.

<sup>25</sup> Chiura, chi warmi nirka:

—Nuka iachanimi, Mesías u Cristo samungapa kagta. Pai samuuraka, nukanchita tukuimi willangapa ka.

<sup>26</sup> Chasa niura, Jesuska paita nirka:

—Kamwa rimakug, kam niskaka, nukami kani.

<sup>27</sup> Chikama Jesusta katiraiagkunaka, chima chaiagrispa, paita sug warmiwa rimanakuskata kawaspaka, iapa ujnarirkakuna. Chasa kawaspapas, mana pipas paita tapurkakuna: “¿Imatak munakungi?” u “¿Imatak chi warmiwa rimanakungichi?”.

<sup>28</sup> Chi warmika, iaku apagridiru wabkanata sakispa, puibluma kalparka. Chaiagrispaka, tukui runakunata nirka:

<sup>29</sup> —Samuichi. Akushi, kawangapa. Sug runa, tukui nuka ima ruraskatami willawarka. ¿Manacha Cristo kantra?

<sup>30</sup> Chasa uiaspaka, chi puiblupi kagkunaka, llugsispa, Jesuspagma chaiagrirkakuna.

<sup>31</sup> Chikamaka, Jesusta katiraiagkuna ninakurka:

—Iachachig taita, kaita maillallapas mikui.

<sup>32</sup> Paika ainirka:

—Sug rigcha mikuimi nuka iukani. Chita, kamkuna mana rigsingichichu.

<sup>33</sup> Katiraiagkunaka, paipura tapurinakurka:

—¿Maikanchu paita mikui apamupurka?

<sup>34</sup> Jesuska nirka:

—Nukata kachamuwagmanda, pai imasa munaskasina tukui ruraspa puchukagta kawachiska, chimi nukapa mikui niraiá.

<sup>35</sup> —Kasapas. Kamkuna, ¿manachu ningichi: “Chusku killami chara pisiku, pallangapa”? Nuka-ka, kasami niikichita: chagrakunatasina ñawiwa runakunata allilla kawaichi. Paikunaka, timpumi killuiaska pallangapasina kankuna.

<sup>36</sup> Maikan pallagkunaka, ganankunami. Chi pallaskakunaka, mana puchukaridiru suma kaugsaitami iukangakuna. Chasaka, tarpug i pallag sugllapimi kuntintaripa tukugsamungakuna.

<sup>37</sup> —Imasami suura ninchi kasa: “Sugka, tarpugmi ka; sugka, pallagmi ka”:

<sup>38</sup> chasallatami nukaka kachaikichita, kam kikinkuna mana tarpuskata pallagsina rurangapa. Sug ñugpamandakuna, tarpugsinami iachachirkakuna. Kamkunaka, paikuna ima tarpuskakunata pallagkunasinami kangichi.

<sup>39</sup> Chi Samaria puiblumanda warmika, chipi kaugsanakuskata Jesusmanda willagrirka, kasa nispa:

—Tukui nuka ima ruraskatami willawarka.

Chasa uiaspaka, achkakuna Jesusmanda suma iuiarirkakuna.

<sup>40</sup> Nispaka, paipagma chaiagrispa, mañanaturka:

—Nukanchiwa kaillapi kai.

Chimanda Jesús, iskai punchami paikunawa karka.

<sup>41</sup> Pai rimakuskata uiaspaka, mas achkakunami paita suma iuiarirkakuna.

<sup>42</sup> Nispaka, chi warmita nirkakuna:

—Ña kunauramanda, kam rimakuskallataka mana paimanda suma iuiarinchichu. Nukanchi

kikinkuna, paita uiaspami iachanchi, pai sutipa kai alpamanda runakunata kispichig kangapa kagta.

<sup>43</sup> Chi puiblupi iskai puncha chisiaspaka, Jesuska llugsirka, pai kikinpa Galilea alpama ringapa.

<sup>44</sup> Jesús kikin willaska karka, kasa nispa: “Kikinpa alpapi, Santu Ispirituwa rimagkunata mana allilla kuiankunachu”.

<sup>45</sup> Chi Galilea alpapi kaugsanakug, paskua atun puncha Jerusalenpi Jesús tukui mana imaurapas kawaskasina ruraskatami kawaska karkakuna. Chimandami, Jesús chipi chaiagriuraka, paita iapa sumaglla chaskirkakuna.

*Atun mandagta aidagpa wambrata, Jesús alia-chiskamanda*

<sup>46</sup> Jesús ña Galileapi kaspá, Kaná puibluma ikuti chaiagrirka, ñugpata iakuta binu ruraska kaskama. Chipi karkami sug atun mandagta aidagruna. Chi runapa wambraka, Kafarnaum puiblupi unguksi sirikurka.

<sup>47</sup> Chi runaka, Jesús Judeamanda Galileama chaiakugta iachaspaka, pai kaskama rirka. Chaiagrispaka, mañai kallarirka, kasa nispa:

—Nukapa wasima ripuai, nukapa wambrata ambipuangapa. Ñami wañupuaku.

<sup>48</sup> Jesuska nirka:

—Mana kamkunata imaurapas kawaskasina mana kawachigpika, mana nukamanda suma iuiawangichichu.

<sup>49</sup> Chi runaka nirka:

—Taita waugki, ripuai, nukapa wambra manara wañupuagpi.

50 Chasa niura, Jesús nirka:

—Riilla kamba wasima. Kamba wambra, kaugsami ka.

Jesús niskata uiaspa, suma iuiailawami chi runaka rirkalla.

51 Ña wasima chaiakugriuraka, paipa sug lutrinkuna, wasimanda llugsispa, tupagrirkakuna, paita willaspa:

—Kamba wambra, allilla kaugsami ka.

52 Chiura, paika tapurka:

—¿Imasauratak ambirirka?

—Kaina, chaugpuncha ialimi rupaika anchurka—ainirkakuna.

53 Chasa ainiuraka, chi unguppa taitaka iuirirka: “Chasaurallatatami Jesús niwarka: ‘Kamba wambra, kaugsami ka’.” Chasa iuiarispaka, pai i paipa tukui wasimandakuna, Jesusmanda mas suma iuiarirkakuna.

54 Chasaka Jesús, Judea alpamanda Galileama chaiagrispaka, ña parismami mana imaurapas kawaskata rurarka.

## 5

### *Iaku kuchaiachiska pata ladupi, ungu runata Jesús ambiskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda, judiukuna ikuti sug atun puncha ialichingapa chauraka, Jesuspas ikuti Jerusalem rirka.

<sup>2</sup> Chi puiblupi, ubijakunata iaikuchiduru pungu ladullapi tianmi sug iaku kuchaiachiska. Chi iaku, hebreo rimaiwa suti kanmi Betzata. Chipi, pichka atun pungukunami tia.

<sup>3</sup> Chikunapi, achka ungugkuna sirinakurka: ñawi mana kawagkuna, chakiwa mana allilla sarui pudigkuna i mana kuiurii pudigkuna. [Tukui chikuna suianakurka, chi kuchaiachiska iaku kuiurinkama.

<sup>4</sup> Atun Taita Diospa anjil, diul diulpi uraikumuspa, chi iakuta kuiuchidur karka. Iaku kuiuchiuraka, maikan ñugpa iakuma iaikugka ima unguipas ambiriskasik kidadur karka.]

<sup>5</sup> Chipika karka sug runa, kimsa chungu pusag wata ungug.

<sup>6</sup> Chi runata kawaspaka, Jesuska, unaimandata chipi sirikugta iachaspa, tapurka:

—¿Munangichu ambiriska kangapa?

<sup>7</sup> Chiura, chi ungug runa ainirka:

—Taita waugki, iaku kuiuchigsamuuraka, mana iukanichu ñi pipas nukata iakuma iaikuchiwangapa. Nuka imaurapas kaillaiakunkamaka, sugmi nukapa ñugpa iaikugrí.

<sup>8</sup> Jesuska nirka:

—Atarii. Chakanata atarichispa, kamba wasima rii.

<sup>9</sup> Chasa nigllapi, chi runaka ambirigsamurka. Chakanata atarichispaka, purii kallarirka.

Chi aliachiska puncha, wardami karka.

<sup>10</sup> Chimanda judiukunaka, chi ambiriska runataka nirkakuna:

—Warda punchami ka. Kamba chakanata apangapa, kuna puncha michami ka.

<sup>11</sup> Paika ainirka:

—Nukata ambiwagllatatami niwarka: “Chakanata atarichispa, kamba wasima rii”.

<sup>12</sup> Chiura tapurkakuna:

—¿Maikan runatak kamta: “Atarichispa, kamba wasima rii” nirka?

<sup>13</sup> Chi ambiriska runa mana iacharka pi ambigta. Achka runakunapi, Jesús chapuriska karka. Chiwanka, paipa ñawimanda chingarirka.

<sup>14</sup> Chiuramanda Jesuska, Diospa atun wasi ukupi ambiriska runata kawarispaka, nirka:

—Uiamui. Aliaskami kangi. Mana mas Diospa ñawipi pandaringi. Ikuti pandarigpika, pudinmi kunauramanda mas mana allillapas tukunga.

<sup>15</sup> Chi runaka, judiukunapagma rispa, nigirirka:

—Nukata ambiwagka, Jesusmi suti ka.

<sup>16</sup> Chiuramanda judiukunaka, Jesús warda puncha chasa ambiskamanda, paita kuntrai kallarir-kakuna.

<sup>17</sup> Paika nirkakunata:

—Nukapa Taita, kuna punchapasmi allilla ruraku. Nukapasmi allilla rurakuni.

<sup>18</sup> Judiukuna, chasa niskata uiaspaka, mas wañuchingapa iui ai apirkakunata. Warda puncha unugta aliachiskamandallaka, mana; kikin Jesús, Taita Diussinallatata tukuspa, “Nukapa Taitami ka” nigmandami munanakurka wañuchingapa.

*Taita Diospa wambra, paiwa sugllapi tukui ruraskamanda*

<sup>19</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kasami nuka niikichita: Taita Diospa wambra, kikinpa iui aillawa mana imapas rurai pudinchu. Imasa Taita Dios rurakuskata kawaskawami rurá. Taita Dios imasami rurá: chasallatami paipa wambrapas rurá.

<sup>20</sup> Taita Dios, paipa wambrata iapa kuiaspami tukui ima rurakuskata kawachiwá. Kunauramanda, ikuti mas sug rigchapasmi ruraikunata kawachiwangapa ka; chasaka kamkunapas, nuka chasallata rurakuskata ujnarispa kawawangapa.

<sup>21</sup> Imasami Taita Dios, wañuskakunata kaugsachispa, paipa kaugsaita kará: chasallatami paipa wambrapas, maikan nuka munaskata kaugsaita karani.

<sup>22</sup> —Kasapas. Taita Dios, mana pitapas justisiai ruranchu. Chasapaka, paipa wambratami tukui iachaita kararka, tukuikunata justisiai rurangapa.

<sup>23</sup> Chiwanka, imasami Taita Diusta suma atuniachinkuna: chasallata paipa wambratapasmi tukuikuna suma atuniachingapa kankuna. Maikanpas Taita Diospa wambrata mana suma atuniachigpika, ¿imasatak kikin Taita Dios kachamugta atuniachingakuna?

<sup>24</sup> —Kasami nuka niikichita: maikanpas nukapa rimaikunata uiawaspa, nukata kachamuwamanda suma iuiagkuna, mana puchukaridiru kaugsaitami iukankuna. Mana justisiai tukungapa kankunachu. Diltudupa wañuita kispispa, mana mas wañungapa kaugsaitami tarirkakuna.

<sup>25</sup> Kasami nuka niikichita: suianakuska puncha ñami chaiamurka; wañuskakunapas, Taita Diospa wambrapa rimaita uiangapami kankuna. Maikan uiawagkunaka, diltudupa kaugsaitami taringapa kankuna.

<sup>26</sup> Imasami Taita Dios kikin, kaugsaita iuká: chasallatami paipa wambrata kararka, kikinpa kaugsaita iukangapa.



<sup>27</sup> Paipa wambra runa tukuska kagmanda, tukui iachaitami kararka, justisiai rurangapa.

<sup>28</sup> —Chasa uiawanakuspaka, mana ujnarinakui-chi. Ñami chaiamungapa ka, tukui wañuskakuna, nukapa rimaita uiawaspa,

<sup>29</sup> paikuna pambaraiaskamanda llugsingapa. Chiura, maikanpas allilla ruraspa wañuskakunaka kaugsaringapami kankuna, mana puchukaridiru suma kaugsaita iukangapa. Ikuti mana allilla ruraspa wañuskakunaka, kaugsarispa, justisiaimi tukungapa kankuna, diltudupa ninama kachai tukungapa.

<sup>30</sup> —Nuka kikinpa iuiailawa mana imapas ruranichu. Nukapa Taita imasa niwaskasinawami justisiai rurani. Nuka justisiai ruraskaka, imasa chaiaskasina allillami ka. Chika, nuka mana ruranichu nuka imasa munaskasina. Nukapa Taita kachamuwag imasa pai niwaskasinami rurakuni.

*Taita Dius, paipa wambramanda sutipa kagta willaskamanda*

<sup>31</sup> —Nuka kikinmandalla willarikugpi, manachar sutipa kantra.

<sup>32</sup> Sugmi nukamanda willag ka. Iachanimi, pai nukamanda willakuskaka tukui sutipa kagta.

<sup>33</sup> —Kamkuna Juanpagma kacharkangichi, nukamanda tapungapa. Chiura pai ainiskaka, tukui sutipami ka.

<sup>34</sup> Chasa kagpipas, nukata mana ministiwanchu, ñi maikan runapas nukamanda willangapa. Kam kikinkuna kispichii tukuska kangapagllami nuka chasa niikichita.

<sup>35</sup> Juan karkami sug bila punchaiachikug sindikugsina. Kamkunaka, chi punchaiachig-sinata kawaspaka, sug ratullami alli iuiachirispaka karkangichi.

<sup>36</sup> —Juanmanda mas sumami nukamanda willag tia. Imasami nukapa Taita rurangapa kachamuwarka: chasami rurakuni. Nuka ima ruraskata kawaspaka, chikunawami iachankangichi, nukapa Taita nukata kachamuwaska kagta.

<sup>37</sup> —Nukapa Taita kachamuwagpasmu nukamanda willá. Kamkunaka, mana imaurapas paipa rimaita uiaska i pai imasa rigcha kagta kawaska kangichichu.

<sup>38</sup> Pai kachamuwaska kagta mana uiawangapa munagmandami paipa rimaita mana kamkunapa iuiaipi iukangichi.

<sup>39</sup> —Diuspa Rimai librupi sumami kawangichi, kasa iuiaspa: chipimi mana puchukaridiru suma kaugsaita tariri. Chillapitami nukamandapas willaraiá, nuka kachamuska kangapa kagta.

<sup>40</sup> Chasa willaraiaskata kawaspapas, kamkuna mana munanakungichi, nukawa samuspa, chi kaugsaita iukangapa.

<sup>41</sup> —Nuka mana munanichu, ñi maikan runapas atuniachiwangapa.

<sup>42</sup> Kamkunata allillami rigsiikichita. Iachanimi, kamkuna mana Taita Diusta kuiagtakuna.

<sup>43</sup> —Nukaka, nukapa Taita kachamuwaskami samurkani. Chasa samugpipas, nukata kamkuna mana munawangichichu. Ikuti sug maikanpas samuntra, kikinmandalla iuiarispa; chitakar chaskinrangichimi.

44 —Suglla Taita Dios kamkunata atuniachingapa kaskata maskangataka, kamkunapurallami atuniachirispá kangichi. Chasa ruranakuspaka, ¿imasatak nukamanda suma iuiawankangichi?

45 —Mana iuianakuichi, nuka kamkunamanda nukapa Taitapa ñawipi mana allilla ruraskakunata willagrिंगapa kagta. Moisés kikinmi kamkunamanda chasa willangapa ka, kamkuna paiwa sumaglla iuianakupipas.

46 Kamkuna, Moíesta sutipa suma iuiaris-paka, nukamandapaschar chasallata suma iuiariwantrangichi. Paimi nukamanda ñugpa willarka.

47 Pai librupi willaska sakiskata mana uiaspaka, ¿imasatak nuka rimakuskataka suma iuiawankangichi?

## 6

### *Pichka waranga runakunata, Jesús mikungapa karaskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda, Jesús rirka Galilea u Tiberias suti kucha sug ladu chimba.

<sup>2</sup> Achka runakuna, paita katiraiarkakuna, mana aliangasina unguikunata suma ambigta kawaspa.

<sup>3</sup> Jesuska, awa lumama sikaspa, katiraiagkunawanta tiarirka.

<sup>4</sup> Judiukunapa paskua atun puncha ñami chaia-kurka.

<sup>5</sup> Chi lumapi tiakuspaka, Jesuska tukuikunata kawarka, chi achka runakuna paipagma kaillaianakugta. Chasa kawaspaka, Felipeta tapurka:

—¿Maipitak tanda randinchi, kai tukui runa samunakuskata karangapa?—.

<sup>6</sup> Chasa tapurka, Felipe imasa ainigta uangapa. Jesús kikin allillami iacharka, imasa rurangapa chaiakugta.

<sup>7</sup> Chiura, Felipe ainirka:

—Iskai patsa puncha ganaska kulkiwa tanda randispa, manachar kai tukui runakunata sug sug uchulla pitillapas karangapa pagtantra.

<sup>8</sup> Sug paita katiraiag, Simón Pedropa waugki Andrés sutika, nirka:

<sup>9</sup> —Kaipimi ka sug wambra. Pichka sibada tanda i iskai chalwami iuká. Chika, ¿imatak pagtanga, kai tukui achka runakunata karangapa?

<sup>10</sup> Jesuska nirka:

—Tukuikunata nigriichi, tiarichukuna.

Suma ugsa chipi tiarka. Mai pichka waranga runakuna, chipi tiarirkakuna.

<sup>11</sup> Chiura Jesuska, chi tandakunata charirispá, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Nispaka, chipi tianakuskata kuaspa richirka. Chalwakunatapas chasallata kuaspa richirka. Chiura tukuikuna, masa munaska chaskispa mikurkakuna.

<sup>12</sup> Tukuikuna ña sagsagta mikuuraka, Jesuska katiraiagkunata nirka:

—Pitikuna puchuskakunata tandachiichi, mana sitanakuchu.

<sup>13</sup> Chasa uiaspaka, chi pichka sibada tanda piti pitikuna puchuskakunata chungá iskai saparu jundami tandachirkakuna.

<sup>14</sup> Chi mana imaurapas ruraskasinata kawas-paka, tukui chipi kagkuna nirkakuna:

—Santu Ispirituwa rimag runa kai alpama samungapa willaraiaska, kaimi chi runa kangapa ka.

<sup>15</sup> Tukuikunami munanakurka, Jesusta apispa, atun mandag churangapa. Paika, chasa iuiiana-kugta iachaspaka, anchurispa, chi awa lumama kutirka, sapalla kangapa.

*Iaku kuchapi, Jesús chakiwa saruspa awalla puriskamanda*

<sup>16</sup> Ña chisima kauraka, Jesusta katiraiagkunaka atun kuchama uraikurkakuna.

<sup>17</sup> Ña tutaiaska kaura, Jesús manara paikunapagma chaiagriska karka. Chimanda, kanuapi iaikuspaka, kucha sug ladu chimba rii kallarirkakuna, Kafarnaum puibluma chaiagringapa.

<sup>18</sup> Paikuna chimbanakuuraka, iapa sinchi waira, atarispapa, iakuta wagtachii kallarirka.

<sup>19</sup> Paikuna ña mai pichka u sugta chungu kuadrasina iakupi rinakuura, Jesús, chi iakupi awalla chakiwa saruspa saruspa, paikunapagma kaillaiakugta kawarkakuna. Chasa kawaspaka, ajaimi mancharirkakuna.

<sup>20</sup> Jesuska nirkakunata:

—Nukami kani. Mana manchanakuichi.

<sup>21</sup> Chasa uiaspaka, alli iuiachirispapa, paita: — Kanuama samui— nirkakuna. Chasa ninakugllapi, maima rinakuskama chaiagirirkakuna.

*Jesús iachachikuskata uiagkuna, paita maskanakuskamanda*

<sup>22</sup> Kaiandika, tukui runakuna chi kucha sug ladu kagkuna iuiarirkakuna, kaina suglla kanua chipi tiaska kagta; Jesusta katiraiagkunalla chi kanuapi iaikuspa rigtakuna; Jesús chipi paikunawa manima iaikuspa rigta.

<sup>23</sup> Chikama sugkunaka, Tiberias puiblumanda sug kanuakunapi chi ladumalla chaiagrirkakuna; maipimi kikin Iaia Jesús, Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa, tanda mikuchirka: chi ladumalla.

<sup>24</sup> Chipika, Jesusta ñi paita katiraiagkunata manima tarigrirkakuna. Chasa kawaspaka chi runakuna, chi chusa kanuakunapi iaikuspa, sug ladu chimba Kafarnaumma maskangapa rirkakuna.

*Jesús, mana wañudiru tandami ka*

<sup>25</sup> Chaiagrispaka, Jesusta tarigrirkakuna. Nispaka tapurkakuna:

—Iachachig taita, ¿imauratak kaima chaiamurkangi?

<sup>26</sup> Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niikichita: mana maskawanakungichichu, imaurapas mana kawaskasina kamkunapa ñawipi ruragmanda. Kamkuna sagsagta mikuskamandami maskawanakungichi.

<sup>27</sup> Tukuridiru mikuita mana maskanakuichi. Maskaichi mana puchukaridiru mikuita; chasaka, diltudupa kaugsangapa. Chi mikuita, kai Runa Tukuskami kamkunata karangapa kaikichita. Chasapami Taita Dios kikin nukata agllawarka.

<sup>28</sup> Chiura tapurkakuna:

—¿Imasatak nukanchi rurasunchi, Taita Dios imasa munakuskasina paita kawachingapa?

<sup>29</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Pai nukata kachamuwagka, kamkunamanda munakumi, nukamanda suma iuiawangapa.

<sup>30</sup> Chiura, Jesusta tapurkakuna:

—¿Imasatak nukanchita kawachinkangi; chasaka, nukanchi kamta suma iuiaringapa? ¿Imaurapas mana kawaskasina ruraspachu kawachinkangi?

<sup>31</sup> Nukanchipa ñugpamanda taitakuna, chusa sitaska alpapi kaugsanakuura, “maná” suti suma luarmanda mikuitasik mikudur karkakuna. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa: “Suma luarmanda tandami mikungapa karamurka”.

<sup>32</sup> Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niikichita: Moiseska, chi suma luarmanda tandata mana paikunata karamurkachu. Nukapa Taitami kai mana wañudiru tanda kamkunata suma luarmanda karamú.

<sup>33</sup> Chi Taita Dios karamuska tanda niraianmi suma luarmanda uraikumug, kai alpamanda runakunata diltudupa kaugsai karangapa.

<sup>34</sup> —Taita waugki, imaurapas mana sakispalla chi tandata nukanchita karamui— nirkakuna.

<sup>35</sup> Jesuska ainirka:

—Nukami kani mana wañudiru tanda. Maikan nukawa samugkuna, mana iarkai iukangapa kankunachu. Chasallata, nukata suma iuiawagkuna mana imaurapas iakunaiai iukangapa kankunachu.

<sup>36</sup> Chasa nisppapas, ñami nirkaikichita: ña nukata kawawaspapas, chara manara suma iuiawangichichu.

<sup>37</sup> Tukui nukapa Taita agllapuaskakuna, nukawami samungapa kankuna. Maikanpas nukawa samuskakunaka, mana kanchama llugsichii tukungapa kankunachu.

<sup>38</sup> Nukaka, suma luarmanda mana uraikumurkanichu, nukapa iuiailawa imapas rurangapa. Imasa kachamuwag munakuskasina rurangapami samurkani.

<sup>39</sup> Kasami kachamuwag muná: pai agllaska nukawa samugkuna, ñi sug mana nukawa chingachii tukungapa. Puchukarii punchaka, tukui paikunata nuka kaugsachingapami muná.

<sup>40</sup> Kasami nukapa Taita muná: maikanpas paipa wambrata rigsiwaspa suma iuiawagkuna, mana puchukariduru kaugsaitami iukangapa kankuna. Paikunatami, puchukarii puncha, nuka kaugsachingapa kani.

<sup>41</sup> Jesús niska karka: “Nukami kani suma luarmanda uraikumuska tanda”. Chimanda judiukuna, mana alli iuiaiwa paimanda rimanakurka,

<sup>42</sup> kasa nipa:

—Kai runa, ¿manachu ka Josepa wambra Jesús? Paipa taita i mamanditapas, nukanchi rigsinchimi. Nigpika, ¿imawantak niku: “Suma luarmandami uraikumuska kani”?

<sup>43</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kamkunapura jiru iuiaiwa mana rimanakui-chi.

<sup>44</sup> Nukapa Taita kachamuwag mana agllagpika, ñi pipas mana nukawa samungapa pudinkunachu. Agllaskakunallatami, puchukarii puncha, nuka kaugsachingapa kani.

<sup>45</sup> Santu Ispirituwa rimagkuna willaraiaskapi, kasami niraiá: “Tukuikunata, Dios kikinmi iachachingapa ka”. Maikanpas nukapa Taitata uiaspa, pai imasa iachachiskasina iachaikugkuna, nukawami samungapa kankuna.



46 —Ñi maikan, nukapa Taitata mana kawaska kankunachu. Paipagmanda samuska kagllami paita rigsí.

47 Kasami nuka niikichita: maikanpas suma iuiawagkuna, mana puchukariduru kaugsaitami iukankuna.

48 —Nukami kani mana wañuduru tanda.

49 Kamkunapa ñugpamanda taitakuna, chusa sitaska alpapi “maná” suti mikuita mikuspapas, wañurkakunami.

50 Kai tandami niraiá suma luarmanda uraikumuska. Maikanpas kai tandata mikugkuna mana diltudupa wañungapa kankunachu.

51 Nukami kani chi mana wañuduru tanda suma luarmanda uraikumuska. Maikanpas kai tandata mikugkuna, imaurapas kaugsanakungapagllami kankuna. Chi nuka karangapa tandaka niraianmi nuka kikinpa aicha, kai alpamanda runakuna alli suma kaugsaita iukangapa.

52 Chiura judiukunaka, kikinpura tapurinakurka, kasa nispa:

—Kai runa, ¿imasatak paipa aichata karangapa ka, nukanchi mikungapa?

53 Jesuska nirkakunata:

—Kasami nuka niikichita: kai Runa Tukuskapa aichata mana mikugka, nukapa iawarta chasallata mana upiagpika, alli suma kaugsaita mana iukangapa kangichichu.

54 Maikanpas, nukapa aichata mikuspa, nukapa iawarta upiaspa kagkunaka, mana puchukariduru suma kaugsaitami iukankuna. Paikunatami, puchukarii puncha, nuka kaugsachingapa kani.

<sup>55</sup> Nukapa aicha kanmi sutipa mikui. Nukapa iawarpas, sutipami upiadiru ka.

<sup>56</sup> Maikanpas, nukapa aichata mikuspa, nukapa iawarta upiaspa kagkuna, nukapimi kankuna. Nukapas, paikunapimi kani.

<sup>57</sup> —Nukata kachamuwag kaugsa Taitamandami nuka kaugsai iukani. Chasallata maikanpas nukata mikuwagkuna, nukamandami kaugsai iukangapa kankuna.

<sup>58</sup> Kaimi ka suma luarmanda uraikumuska tanda. Chi “maná” suti tandata, ñugpamanda taitakuna mikuspapas wañurkakunami; chi tandasina mana kanchu. Kai tandata maikanpas mikuspaka, imaurapas kaugsallami kangapa kankuna.

<sup>59</sup> Kafarnaum puiblupimi Jesús chasa nirka, judiukuna tandaridiru wasi ukupi iachachikuspa.

*Jesuska, mana puchukaridiru kaugsaimanda rimagmi ka*

<sup>60</sup> Achka Jesusta katiraiagkuna, chasa uiaspaka, nirkakuna:

—Chi rimaikuna, iapa mana uiangasinami ka. ¿Pisik chasa uiangapa munanga?

<sup>61</sup> Paita katiraiagkuna chasa mana alli iuiaiwa paimanda rimanakuskata iachaspaka, Jesuska nirka:

—Chasa uiaspaka, ¿nukamanda mana allichu uiarí?

<sup>62</sup> Kai Runa Tukuska ñugpata kaskama, chimallatata sikakuskata kamkuna kawaspaka, ¿imasatak iuantrangichi?

<sup>63</sup> Santu Ispiritullami alli suma kaugsaita kará. Aichaka mana balinchu. Chi rimaikuna nuka kamkunata rimaskaka kanmi Ispiritupi kaugsai.

<sup>64</sup> Chasa kagpipas, maikankunaka mana nukawa iuianakungichichu—. Ñugpamandatami Jesús iacharka, pikuna mana paita iuiag kagkunamanda. Chasallata, pi paita apichingapa kagtapasmi iacharka.

<sup>65</sup> Kasapasmi nirka:

—Chimandami nirkaikichita: “Nukapa Taita mana agllagpika, ñi pipas mana nukawa samungapa pudinkunachu”.

<sup>66</sup> Chiuramanda paita katiraiagkuna, achkakuna anchurispá, mana mas paita katingapa munarkakuna.

<sup>67</sup> Chi chungá iskai pai agllaskakunataka, Jesús tapurka:

—¿Kamkunapaschu munanakungichi, nukata sakiwaspa, ringapa?

<sup>68</sup> Chiura, Simón Pedroka ainirka:

—Taita waugki, kamta sakispaka, ¿piwatak risunchi? Kamllami mana puchukaridiru suma kaugsaita rimag kangi.

<sup>69</sup> Nukanchika, kammanda suma iuiaspa, ñami iachanchi, kam Taita Diospa tukuipi mas alli wambra kagta.

<sup>70</sup> Jesuska nirka:

—¿Manachu nuka, chungá iskaikunata agllarkai-kichita? Chasa agllagpipas, kamkunapuramanda sugka, iaia kukusinami ka—.

<sup>71</sup> Chasa nispa, Judas Iskariote suti Simonpa wambramandami rimakurka, chi runa, chungá

iskai agllaskakunapuramanda kaspera, paita apichingapa kagmanda.

## 7

*Jesupwa waugkindikuna, paita mana iuianakuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda Jesús, Galilea alpa suiulla purikurka. Mana munarka, Judea alpapi kagringapa, judiukuna wañuchingapa paita maskanakugmanda.

<sup>2</sup> Judiukunapa sug atun punchakuna ña chaikurka. Chi punchakuna iuiaridiru karka, tambukuna ruraskallapi kaugsaska.

<sup>3</sup> Chimanda Jesupwa waugkikunaka, paita nirakuna:

—Kaimanda llugsispa, Judeama rii, chipi kamta katiraiagkunata kam ima rurakuskata kawachingapa.

<sup>4</sup> Maikanpas rigsichiringapa munagkuna, mana pakalla rurankunachu. Kam chituku imapassik allilla rurangi; chita tukuikunapa ñawipi kawachigrii—.

<sup>5</sup> Ñi kikin Jesupwa waugkindikuna, paita mana iuianakuspami chasa kachangapa rimarinakurka.

<sup>6</sup> Jesuska ainirka:

—Nuka ringapa puncha, manara chaiapuanchu. Ikuti kamkuna ringapaka, imaurapas allillami ka.

<sup>7</sup> Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, mana kamkunawa rabiai iukankunachu. Ikuti nukatami mana munawankuna, paikuna mana allilla ruraikunata piñaspa rimagmanda.

<sup>8</sup> Kamkunaka riichi, chi atun punchakuna ialichingapa. Nuka ringapa puncha manara chaipuagmanda, nukaka manara ringapa kani—.

<sup>9</sup> Chasa nispaka, Galilea alpallapi chisiarka.

*Jesús, Jerusalenpi atun punchakuna ialichig-riskamanda*

<sup>10</sup> Ña paipa waugkikuna atun punchakuna ialichingapa riskauramandaka, Jesuspas rirka. Pita-pas mana kawarispalla pakallami rirka.

<sup>11</sup> Chikama judiukunaka, chi punchakuna paita maskanakuspa, paipura tapurinakurka:

—Chi runa, ¿maipisik ka?

<sup>12</sup> Chi achka runakuna, ajaimi paimanda rimanakurka. Sugkuna ninakurka:

—Iapa allimi ka.

Ikuti sugkunaka ninakurka:

—Manima. Tukui runakunata llullachispallami ka—.

<sup>13</sup> Judiukunata manchaspami paimanda allilla mana kawariglla rimanakurka.

<sup>14</sup> Chi atun punchakuna ña chaugpi ialikuuraka, Jesuska, Diuspa atun wasi ukupi iaikugrispa, iachachii kallarirka.

<sup>15</sup> Paita uiaspaka, judiukuna iapa ujnarisipami kikinpura tapurinakurka:

—Kai runa, ¿imasamandasik chituku iachá, ñi pi-wapas mana iachaikuspalla?

<sup>16</sup> Chiuraka, Jesuska nirka:

—Nuka kikinpa iuiaillawa mana iachachinakui-kichitachu. Nukata kachamuwagpa iuiaiwami iachachinakuikichita.

17 Maikanpas Taita Dios imasa munaskasina rurangapa munag iachangapami ka, nuka iachachikuska, Taita Diospa iuiaiwa kagta. Mana nukapa iuiaillawa kanchu.

18 Maikanpas kikinpa iuiaillawa rimag, kikinmandallami atuniachiringapaglla maskarí. Ikuti kachamuwagta atuniachingapa munagka, sutipa kaskatami allilla willá, ñi imapipas mana llullaspalla.

19 ¿Manachu Moisés, kamkunapa ñugpamanda taitakunata Taita Dios imasa rurangapa willarka? Chasa willaraiagpipas, ñi pi mana chasa rurangichichu. Nukataka, ¿imapatak wañuchiwangapa munanakungichi?

20 Chiura, chipi kagkuna ainirkakuna:

—Sug kuku waira iaikuskami kangi. ¿Pikunatak kamta wañuchingapa munanakú?

21 Chiuraka, Jesuska ainirka:

—Nuka sug runata warda puncha aliachiskamandami tukui kamkuna ujnaringichi.

22 Moiseska, kamkunata kasa rurangapami nirka: pusag punchaiug tukui kari wambrakunata marka churachingichi. Chasa niraiagpipas, Moisés mana kallarig karkachu. Paimanda mas ñugpamanda taitakunami chasa rurangapa sakiska karka. Pusag puncha iukagmandami, warda puncha kagpipas, kamkuna kari wambrakunata chi marka churachingichi.

23 Chasaka, warda puncha kagpipas, chi marka churachingichimi, Moisés imasa niraiaskasina iuiaspa. Nigpika, ¿imapatak warda puncha sug

runata nuka allilla aliachiskamanda, kamkuna nukawa jiru iuianakungichi?

<sup>24</sup> Mana allilla iachaspalla, mana imapas rimanakungichi. Maskangichi, allilla iuiarispa rimgapa.

*Jesús, Taita Dios kachamuska kaskamanda*

<sup>25</sup> Nigpika sugkuna Jerusalenpi kaugsanakug, paipura tapurinakurka:

—¿Manachu kai runata wañuchingapa maskanakú?

<sup>26</sup> Pai tukuikunapa ñawipi rimakugpipas, paitaka mana imapas ninkunachu. Nukanchipa taitakunaka paimanda, ¿sutipacha Taita Dios agllaska Cristo kagta sumaglla iuiankuna?

<sup>27</sup> Nukanchika, paita allillami rigsinchi maimanda kagta. Ikuti Taita Dios agllaska runa samungapa kagtaka, mana pipas iachangapa kankunachu maimanda samukugta.

<sup>28</sup> Chasa uiaspaka Jesuska, Diospa atun wasipi iachachikuspa, sinchi kaparirka, kasa nispa:

—¿Sutipachu kamkuna rigsiwangichi? Nuka maimanda kagta, ¿sutipachu iachangichi? Nukapa iuiaillawa mana samurkanichu. Nukata kachamuwag, mana imapipas llulla kanchu. Paitaka, kamkuna mana rigsingichichu.

<sup>29</sup> Nukaka, paita allillami rigsini. Paipagmandami samuska kani. Paimi kachamuwarka.

<sup>30</sup> Jesús chasa niura, munanakurka paita apingapa. Pai wañungapa pucha manara chaiaska kagmandami mana pipas paita api pudirkakuna.

<sup>31</sup> Chipi kagkuna, achkakuna paita suma iuiarispami kikipura tapurinakurka:

—Taita Dius agllaska samuura, ¿kai runamanda-pas maschu suma ruraikuna kawachigsamungapa ka?

*Fariseokuna, Jesusta apingapa munanakusamanda*

<sup>32</sup> Fariseokunaka uiarkakuna imasa chipi kagkuna Jesusmanda iapa rimanakugta. Chimanda paikuna i iaia sasirdutikuna, alwasilkunata kacharkakuna, Jesusta apingapa.

<sup>33</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kunauramanda, kamkunawa mana unai kangapa kanichu. Nispaka, nukata kachamuwaskapagmami ringapa kani.

<sup>34</sup> Chiura kamkuna, nukata maskawaspapas, mana tariwangapa kangichichu. Nuka maipi kaskama, kamkunaka mana chaiagrii pudingapa kangichichu.

<sup>35</sup> Chiura judiukuna, kikipura tapurinakurka:

—Kai runa, ¿maimatak ringapa ka; chiwanka, nukanchi paita mana tarii pudingapa? ¿Manachu munaku, sug alpakunapi judiukuna kaugsanakuskama ringapa; chipika, mana judíu kagkunatapas iachachigringapa?

<sup>36</sup> ¿Imatak niraiá kasa niskata: “Kamkuna nukata maskawaspapas, mana tariwangapa kangichichu. Nuka maipi kaskama, kamkunaka mana chaiagrii pudingapa kangichichu”?

*Kaugsa iakusina, Jesús karangapa niskamanda*

<sup>37</sup> Chi atun punchakunamanda mas atun puncha ialichingapa chaiaura, Jesuska, saiarispa, sinchi kaparirka, kasa nispa:



—Maikanpas Taita Diosmanda iakunaia iukagpika, nukawa samuichi, upiagsina rurangapa.

<sup>38</sup> Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: “Maikanpas nukata suma iuiawagka, paipa sungumanda llugsispa, kaugsa iakusinami iukangapaka”.

<sup>39</sup> Jesús chasa rimaskaka, Santu Ispiritumandami nikurka. Maikanpas Jesusta suma iuiagkuna, Santu Ispiritutami chaskingapa niraiarka. Jesusta manara suma atuniachiska kagmandami Santu Ispirituta manara kachamuska karka.

*Jesusmanda sug rigcha sug rigcha iuianakuska-  
manda*

<sup>40</sup> Chasa uianakug, maikankunaka ninakurka:

—Kai runa, sutipami Santu Ispirituwa rimag ka.

<sup>41</sup> Sugkunaka ninakurka:

—Kaimi sutipa Taita Dios agllaska kangapa ka.

Ikuti sugkunaka nirkakuna:

—Taita Dios agllaska kagpika, Galileamanda mana kangapa kagtami niraiá.

<sup>42</sup> Ñugpamanda librupi, ¿manachu willaraiá, Davidpa iawarmanda, David kaugsaska Belén puiblumanda, Cristo kangapa kagta?

<sup>43</sup> Chasaka, sug rigcha sug rigchami chipi kagpura Jesusmanda iuiarinakurka.

<sup>44</sup> Sugkuna paita apingapa munanakuspapas, ñi pipas mana tuparirkakuna.

<sup>45</sup> Kachaska alwasilkunaka, iaia sasirdutikuna i fariseokunapagma kutirkakuna. Chaiagriuraka, paikuna tapurkakuna:

—¿Imapatak mana Jesusta pusamurkangichi?

<sup>46</sup> Chiura, alwasilkuna ainirkakuna:

—Chasa rimai, ñi maikan chi runasina mana imaurapas uiaska karkanchichu.

<sup>47</sup> Fariseokunaka, paikunata nirkakuna:

—¿Kamkunapaschu, chi llullaiwa tuntiachii tukurkangichi?

<sup>48</sup> Judíu taitapura i fariseopura, ñi pipas paita mana uianchichu.

<sup>49</sup> Chi ianga runakuna, Moisés ima niskata mana iachaikuspami maldisiska kankuna.

<sup>50</sup> Chiura Nikodemo, fariseollatata kaspá, ñugpata Jesusta rimakuska kagka, nirka:

<sup>51</sup> —Moisés ima nukanchita willaraiaskapi, ¿manachu kasa niraiá: maikan runatapas, pai ima ruraskamanda mana tapuchispalla i uiaspalla, mana justisiai rurai pudirinchu?

<sup>52</sup> Chiura ainirkakuna:

—¿Kampaschu Galileamanda kangi? Ñugpamanda librupi iachaikui. Kawankangimi, Galileamanda ñi sug Santu Ispirituwa rimag mana llugsingapa kagta.

<sup>53</sup> Chasa rimanakuspaka, tukuikuna kikinkunapa wasima rirkakuna.

## 8

### *Kasada warmi, sug kariwa apiriskamanda*

<sup>1</sup> Jesuska, Olivos suti lumama rirka.

<sup>2</sup> Kaiandi tutataka, Diuspa atun wasima ikuti chaiagrirka. Chi puiblupi tukui kaugsanakug paipagma kaillaiagriuraka, tiarispá, iachachii kallarrirkakunata.

<sup>3</sup> Chasa iachachikuuraka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunaka, sug kasada

warmi sugpa kariwa apiriskata paipagma chaia-chigrirkakuna. Tukuikunapa chaugpipi saiachigrispaka,

<sup>4</sup> Jesusta nirkakuna:

—Iachachig taita, kai warmita sugpa kariwa pandarikuskatami apirkanchi.

<sup>5</sup> Moisés ima willaraiaskapi, kasami niraiá: “Maikan warmipas chasa rurakugta apispa, rumi-wa piaspa, wañuchingapami niraiá”. Kamka, ¿imatak ningi?—

<sup>6</sup> Chasa tapunakurka, pai rimaskata imapipas pandarigpika, uiaspa, justisiakunata willagringapa.

Jesuska, kumurispa, maki diduwa alpapi iskribii kallarirka.

<sup>7</sup> Paikuna tapui apanakuuraka, saiarispa, nirkakunata:

—Maikan ñi imaurapas mana pandarispalla kaugsag, kallarichu, sug rumi aisaspa, ñugpa warmita piangapa.

<sup>8</sup> Chasa nispaka, ikuti kumurispa, alpapi maki diduwa iskribii kallarirka.

<sup>9</sup> Chasa uiaspaka, mas rukukunamanda kallarispa, tukuikunami sug sug llugsispa anchurirkakuna. Jesusta chi warmillawa sakirkakuna.

<sup>10</sup> Chiura Jesuska, saiarispa, tapurka:

—Pani, ¿maipitak kammanda willagkuna kanakuna? ¿Pipas manachu justisiaspa, kamta wañuchingapa nirkakuna?

<sup>11</sup> Chiura ainirka:

—Taita turi, ñi pipas manima.

Chasa ainiura, Jesuska nirka:

—Ñi nukapas mana justisiangapa niikichu. Ri-illa. Kunauramanda, mana mas pandaringi.]

*Jesús, runakunapa iuiaikunata punchaiachig kaskamanda*

<sup>12</sup> Chiuramanda Jesús, Diuspa atun wasi ukupi kagkunata ikuti iachachispa, nirka:

—Nukami kai alpamanda runakunapa iuiaikunata punchaiachig kani. Maikanpas nukata katiraiawag, mana amsapisina puringapa kanchu. Paipa iuiaikunata punchaiachiwa kaspá, alli suma kaugsaitapasmi iukangapa ka.

<sup>13</sup> Chasa uiaspa, fariseokunaka paita nirka-kuna:

—Kam kikinmandallami chasa willarikungi. Kam ima rimaska willakuska, iangami ka.

<sup>14</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Nuka kikinmandalla willarikuska, mana ianga kanchu; sutipami ka. Nuka maimanda samuska kagta i maima ringapa kagta, nukallami iachani. Ikuti kamkunaka mana iachangichichu, nuka maimanda samuska kagta ñi maima ringapa kagta.

<sup>15</sup> Kam kikinkunapa iuiailawami imapas kawangichi. Ikuti nukaka, mana pitapas chasa iuiarispá kawanichu.

<sup>16</sup> Nuka, mana sapalla kanichu. Nukapa Taita kachamuwag, nukawami ka. Chimandaka, maikantapas nuka iuiarispá kawagpika, chi iuiariskaka sutipami ka.

<sup>17</sup> —Moisés kamkunamanda willaraiaskapi, kasami niraiá: “Iskai runakuna chasallata willanakugpika, mana llulla kanchu”.

18 Chasaka, nuka kikinmandami willarini. Nukapa Taita kachamuwagpasmī nukamanda chasallata willag ka.

19 Chiura tapurkakuna:

—Kamba taitaka, ¿maipitak ka?

Jesuska ainirka:

—Kamkunaka, nukata ñi nukapa Taitata mana rigsingichichu. Nukata rigsiwagka, nukapa Taitata rigsigsinami ka.

20 Diuspa atun wasi ukupi, kulki churadirupi kaspami Jesús chasa iachachikurka. Paita manara wañungapa puncha chaiankama, ñi pipas mana maki churarkakuna, apingapa.

*“Nuka maima ringapa kaskama, kamkuna manima katiwangapa pudingapa kangichichu”*

21 Kasapasmi Jesús nirka:

—Nuka ringapami kani. Chiura maskawangapami kangichi. Maskawanakuspapas, kamkuna pandariskakunata mana pasinsiai tukuspallami wañungapa kangichi. Nuka maima ringapa kaskama, kamkuna manima katiwangapa pudingapa kangichichu.

22 Chiura judiukunaka, kikinpura tapurinakurka:

—¿Imatak? ¿Kikinllachu wañuchiringapa iuiaku? ¿Chimandachu niku: “Nuka maima ringapa kaskama, kamkuna manima katiwangapa pudingapa kangichichu”?

23 Jesuska nirka:

—Kamkuna, kai alpamandallami kangichi. Ikuti nukaka, awa suma luarmandami kani.

Kamkuna, kai alpamandami kangichi. Nukaka, manima.

<sup>24</sup> Nirkaikichitami: “Kamkuna pandariskakunata mana pasinsiai tukuspallami wañungapa kangichi”. Nuka pi kagta mana iuiawaspami kamkuna pandariskakunata mana pasinsiai tukuspalla wañungapa kangichi.

<sup>25</sup> Chiura tapurkakuna:

—Kam, ¿pitak kangí?

Chiura, Jesuska ainirka:

—Ñugpamandatami nuka ña kamkunata willarkaikichita.

<sup>26</sup> Kamkunamandaka iukanimi achka rimanga; chasallata, kamkuna achka pandariskakunata iuiachispa kawachingapa. Nukata kachamuwagka, ñi imapi mana llullaspallami rimá. Imasa paita uiaskasinami nuka kai alpapi kaugsanakuskata rimaikichita.

<sup>27</sup> Chasa uiagkuna mana iacharkakuna, Jesuska paipa Taita Diosmanda rimakugta.

<sup>28</sup> Chimanda, paika nirka:

—Kai Runa Tukuskata kamkuna awapi atarichiwaspami rigsiwangapa kangichi nuka pi kagta. Chasallata, nuka kikinpa iuiaillawa mana imapas ruranchu. Ima nukapa Taita iachachiwaskatami rimani.

<sup>29</sup> Nukata kachamuwag, nukawami ka. Pai imasa munakuskasinami nuka imaurapas rurani. Chimandami mana sapallata sakiwá.

<sup>30</sup> Jesús chasa rimaskata uiagkuna, achkakunami paiwa suma iuiaripa tukurkakuna.

*Taita Diospa wambrakunamanda i iaia kukupa wambrakunamanda*

<sup>31</sup> Chiura Jesuska, paiwa suma iuiarig judiukunata nirka:

—Kamkuna, nuka ima rimaskata imaurapas ruragpikunaka, sutipami nukapa iachaikugkuna kankangichi.

<sup>32</sup> Sutipa kaskatami rigsinkangichi. Sutipa kaskata rigsispaka, kispichiimi tukunkangichi.

<sup>33</sup> Chiura nirkakuna:

—Nukanchika kanchimi ñugpa taita Abrahampa wambrapa wambrakuna. Imaurapas ñi maikan runakunapagma mana wataskasina kaska kanchichu. Nigpika, ¿imapatak kamka nikungi: “Kispichiimi tukunkangichi”?

<sup>34</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niikichita: maikanpas pandarichu: chi pandariikunawaka wataskasinami kangichi.

<sup>35</sup> Lutrín, mana patrunpa wambrasina chillapi kausakungapa niraianchu. Patrunpa wambrami imaurapas chillapi kangapa niraiá.

<sup>36</sup> Chiwanka, Taita Diospa wambra kamkunata kispichigpika, sutipami kispichiska tukunkangichi.

<sup>37</sup> Iachanimi, kamkuna Abrahampa wambrapa wambrakuna kagtakuna. Chasa kagpipas, nukapa rimaita mana uiawarkangichichu. Chi nispami kamkuna munanakungichi wañuchiwangapa.

<sup>38</sup> Nukapa Taita imasa kawachiwaskatami rimani. Kamkunapas chasallatami kamkunapa taita imasa uiaskasina rurangichi.

<sup>39</sup> Chiura, paikuna ainirkakuna:

—Nukanchipa atun taita, Abrahammi ka. Jesuska nirka:

—Kamkuna, sutipa Abrahampa wambrapa kati wambrakuna kagpikunaka, Abraham imasa ruraskasinami ruranrangichi.

<sup>40</sup> Ikuti kunaureka, nuka imasa Taita Diusta uiaskasina sutipa kaskata rimakugtami wañuchiwangapa munanakungichi. Chasaka, Abraham mana rurarkachu.

<sup>41</sup> Kamkunapa taita imasa ruraskasinami kamkunapas ruranakungichi.

Chiura nirkakuna:

—Nukanchi mana kanchichu sapalla warmipa wambrakuna. Diusmi ka nukanchipa taita.

<sup>42</sup> Jesuska nirka:

—Dius kamkunapa taita kagpika, nukatami kuiawanrangichi. Nukaka, Taita Diuspagmanda llugsispami samurkani. Nuka kikinpa iuiaillawa mana samurkanichu. Taita Diusllatatami nukata kachamuwarka.

<sup>43</sup> ¿Imawantak nuka ima rimakuskata mana iachaikungapa munangichi? Mana munangichichu, nuka ima willakuskata uiawangapa.

<sup>44</sup> Kamkuna, iaia kukutami taitasina iukan-gichi. Imasa pai munakuskasinami kamkuna ruraspa kangichi. Paika, ñugpamandata wañuchigmi niraiá. Paipa iuiaipi llullalla tiagmandami manima sutipa kaskata rimag ka. Pai rimaura, tukuipi kikinpa llullaillami rimá. Pai, llullachig kaspá, tukui llullakunapa taitami niraiá.

<sup>45</sup> Ikuti nukaka, kamkunata ñi imapi mana llullaspalla willakugtaka mana munawangichichu.

<sup>46</sup> Ñi pipas mana nukata kawachiwangapa pudingichichu, imapipas pandarig kagta. Nuka



ñi imapi mana llullaspalla nikugpika, ¿imapatak mana nukawa iuiaringichi?

<sup>47</sup> Diospa kagpika, Taita Diospa rimaikunatami uiá. Kamkuna, mana Diospa kaspami mana paipa rimaikunata uiangapa munangichi.

*Abraham manara tiagpita, Cristoka ña tiarka*

<sup>48</sup> Chiura, judiukuna nirkakuna:

—¿Manachu nukanchi allilla ninchi: “Kam, Samaria alpamandami kangí. Kuku waira iaikuskami kangí”?

<sup>49</sup> Jesuska ainirka:

—Nuka mana kuku waira iaikuska kanichu. Nukapa Taitamanda imapipas allillami rimani. Kamkunaka, mana allilla iuiarispami jiru nukamanda rimangichi.

<sup>50</sup> Nuka kikinmanda mana maskakunichu, iapa atuniachirii tukungapa. Sugmi nukata atuniachiwangapa ka. Paimi sutipa kaskata tukuipi kawag ka.

<sup>51</sup> Kasapasmi nuka niikichita: maikanpas nukapa rimaita uiaspa rurag, mana imaurapas wañungapa kanchu.

<sup>52</sup> Chiura, judiukuna nirkakuna:

—Kunaura masmi iachanchi, kam kuku waira iaikuska kagta. Abraham i Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunapas wañurkakunami. Kamka ningimi: “Maikanpas nukapa rimaita uiaspa rurag, mana imaurapas wañungapa kanchu”.

<sup>53</sup> Nukanchipa wañuska taita Abrahammandapas, ¿maschu atun kangí? Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunapasmi chasallata wañurkakuna. Kamka, ¿ima kagtatak iuiakungi?

<sup>54</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Nuka kikin atuniachiriika, ñi imapa mana balinchu. Nukapa Taitami nukata suma atuniachiwá. Paimandallatata, ¿manachu kamkunapas ningichi: “Nukapa Taita Diosmi ka”?

<sup>55</sup> Paita, kamkuna mana rigsingichichu. Ikuti nukaka, paita allillami rigsini. “Paita mana rigsinichu” nuka nigpika, kamkunasina llullallatami kantrani. Nuka, paita allillami rigsini. Chasa rigsispaka, paipa rimaita uiaspa, ruragmi kani.

<sup>56</sup> —Kasapas. Kamkunapa atun taita Abrahamta alli iuiachirirka, nuka samungapa puncha paipa suma iuiaillapi kawaspa. Chasa kawaspaka, iapa kuntintarirka.

<sup>57</sup> Chiura, judiukuna nirkakuna:

—Kam, manara pichka chungu watallapas iukaspaka, ¿imawantak ningi, Abrahamta kawaska?

<sup>58</sup> Chasa niura, Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niikichita: Abraham manara tiagpita, nukaka ñami tiarkani.

<sup>59</sup> Chasa ainigmandaka, rumi aisarkakuna, pi-  
aspa wañuchingapa. Jesuska, chipi kagkuna-  
wa chapurispa, pakalla Diospa atun wasimanda  
llugsirka.

## 9

*Wawita tiagsamuskauramandata mana ñawi  
kawagta, Jesús ambiskamanda*

<sup>1</sup> Jesús ialikuspaka, sug runa wawita  
tiagsamuskauramandata mana ñawi kawagtami  
kawarka.

<sup>2</sup> Chi runata kawaspaka, Jesusta katiraiagakunaka tapurkakuna:

—Iachachig taita, ¿imawantak kai runa, mana ñawi kawag tiagsamurka? ¿Paichu imapi mana allilla rurarka? Mana kagpika, ¿paipa atunkunachu imapi pandarirkakuna?

<sup>3</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Chasa tiagsamuskamanda, mana tukurkachu pai ñi paipa atunkuna mana allillata ruragmanda. Taita Dius kikinmi chasa sakirka; chiwanka, paipa iapa iachaita kai runawa kawachingapa.

<sup>4</sup> Chara punchasina kagllapimi nukata chaiawá, kachamuwag imasa niwaskasina rurangapa. Ña tutasina tukuuraka, ñi pipas mana imapas rurangapa pudiringapa kanchu.

<sup>5</sup> Nuka, kai alpapi kankama, kai alpapi kaugsanakuskapa iuiaikunata punchaiachigmi kani.

<sup>6</sup> Chasa nispaka, alpapi tukaspa, turuiachispa, mana kawag ñawita kakurka.

<sup>7</sup> Chasa llunchispaka, nirka:

—Siloé suti kuchaiachiska iakupi maillarigrii—. (Siloé niraiami “Kachaska”.)

Chiura, chi runaka rirka. Maillarigrigllapika, allillami ñawi kawagsamurka. Nispaka, paipagma rirka.

<sup>8</sup> Paipa ladu suiu kaugsagkuna i chi runa limusna mañaspa ñugpa kaskata rigsigkuna, paita kawaspaka, tapurinakurka:

—Kai runa, ¿manachu ka limusna mañaspalla tiakug?

<sup>9</sup> Sugkuna aininakurka:

—Paimi ka.

Ikuti sugkuna ninakurka:

—Manima. Ñalla paisina rigchami ka.

Chi runaka nikurka:

—Aja, nukami kani.

<sup>10</sup> Chiura tapurkakuna:

—Nigpika, ¿imawantak ñawi aliaska kangi?

<sup>11</sup> Chasa tapuura, chi runaka ainirka:

—Jesús suti runami, alpata tukawa turuiachispa, nukapa ñawita kakuwaspa, niwarka: “Rii. Siloé iakupi maillarigrii”. Nuka maillarigrispaka, musugllami ñawi kawagsamurkani.

<sup>12</sup> Chiura tapurkakuna:

—Chi runaka, ¿maipitak ka?

Chi runaka ainirka:

—Mana iachanichu.

<sup>13</sup> Chiura, chi runata fariseokunapagma puskakuna.

<sup>14</sup> Warda punchami Jesús, chasa alpata tukawa turuiachispa, ñawita kakurka, pai kawangapa.

<sup>15</sup> Chimanda fariseokuna, chi runata tapuchirkakuna:

—¿Imasamandatak allilla ñawi kawakungi?

Chiura ainirka:

—Alpata tukawa turuiachispa, nukapa ñawipi churawarka. Nukaka maillarigrirkani. Chiurallami kawariwarka.

<sup>16</sup> Chasa ainiura, sug fariseokuna nirkakuna:

—Chi aliachig runa warda puncha mana samaspalla trabajag, mana Taita Dios kachamuska kangapa kanchu.

Ikuti sugkunaka ninakurka:

—Pandaridurllatata runa kaspaka, ¿imawantak chasa mana imaurapas kawaskasina suma rurangapa pudí?

Chasa rimanakuspaka, iskaima tukurkakuna.

17 Chimanda, ikuti chi ñawi ambiriskata tapuchirkakuna:

—Chi runa kamba ñawita aliachiskamanda, kamka, ¿imatak ningi?

Chiura ainirka:

—Paika, sutipa Santu Ispirituwa rimagmi ka.

18 Chi judiukunaka mana iuianakurka, pai mana ñawi kawag kaspá, ña aliachiska kagta. Chi-mandami paipa atunkunata kaiarkakuna.

19 Nispaka tapuchirkakuna:

—¿Kaichu ka kamkunapa wambra? ¿Paimandachu ningichi: paimi mana ñawi kawag tiagsamurka? ¿Imasamandatak kunaura kawaku?

20 Chiura, atunkunaka ainirkakuna:

—Nukanchi iachanchimi, paika nukanchipa wambra kagta. Mana ñawi kawagmi tiagsamurka.

21 Chasa kunaura kawagsamugtaka mana iachanchichu: ¿pimi ñawita kawachigsamurka? Kikinta tapuchiichi. Ñami wiñaska ka. Pai kikinmi willanga.

22 Judiukuna, ñugpa rimanakuska karkakuna: “Maikanpas ‘Jesús, Taita Dios agllaskami ka’ nigpi-kunaka, judiukuna tandariduru wasikunamanda llugsichiimi tukungapa kankuna”. Chasa llugsichi niraigmandami chi runapa atunkuna judiukunata mancharkakuna.

23 Chimandami ainirkakuna: “Ñami wiñaska ka. Kikinta tapuchiichi”.

24 Nigpika, chi ñawi ambiriskata ikuti kaiaspa, nirkakuna:

—Diuspa ñawipi, nukanchita sutipa kaskallata willarii. Nukanchi iachanchimi, chi runa mana alli ruradur kagta.

<sup>25</sup> Chasa niura, paika ainirka:

—Pai mana alli ruradur kagta mana iachanchu. Kasallami iachani: nuka, ñugpata mana ñawi kawag kaspá, kunaauraka allillami kawani.

<sup>26</sup> Chiura, ikuti tapuchirkakuna:

—¿Imatak kamta rurarka? ¿Imasatak ñawi aliachirka?

<sup>27</sup> Paika ainirka:

—Timpumi willarkaikichita. ¿Manachu uiawangkichi? ¿Imapatak ikuti uiawangapa munanakungichi? ¿Kamkunapaschar paita katiraiagkuna tukungapa munanakungichi?

<sup>28</sup> Chiura, paita kamispa, nirkakuna:

—Kam, chita katiraiagchar kangi. Ikuti nukanchika, Moisés ima iachachiskata katiraiagkunami kanchi.

<sup>29</sup> Taita Dios Moísesta rimaskatami nukanchi allilla iachanchi. Chi kamta aliachigmandaka, nukanchi mana iachanchichu maimanda samuska kagta.

<sup>30</sup> Chi runaka ainirka:

—Nukapa ñawita aliachig maimanda samuska kagta kamkuna mana iachagpikunaka, ujnachiwanakungichimi.

<sup>31</sup> Ñami iachanchi, kai alpapi mana allilla ruragkunata, Taita Dios mana uianchu. Ikuti maikan paita suma kuiaspa, pai ima munakuskata ruragkunataka uianllami.

<sup>32</sup> Kai alpapi runakuna tiaskauramandata, ñi imaurapas mana uiariska kanchu, maikanpas

mana ñawi kawag tiagsamuska kaskata aliachiskamanda.

<sup>33</sup> Chi runa, Taita Dios mana kachamuska kag-pika, ñi imapas manachar chasa rurangapa pud-intra.

<sup>34</sup> Paikunaka nirkakuna:

—Kam, tiagsamuskauramandata pandaridurmi kangi. ¿Kunaurachu tinlla kam nukanchita iachachingapa munakungi?—. Chasa nispaka, paita chimanda llugsichirkakuna.

<sup>35</sup> Chasa iachaspaka Jesuska, chi llugsichii tukuska runawa kawanakuspa, nirka:

—Kai Runa Tukuskamanda, kam, ¿sumachu iuiangi?

<sup>36</sup> Chiura ainirka:

—Taita waugki, niwai: ¿pitak ka, nuka paimanda suma iuiangapa?

<sup>37</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kamwa rimakug, nukami kani. Paitami kawakungi.

<sup>38</sup> Chasa niura, chi runaka nirka:

—Kam taita waugkitami suma iuiakuiki—. Chasa nispa, paita kungurirka.

<sup>39</sup> Chiura Jesuska, chipi kagkunata nirka:

—Nuka, kai alpama samurkani, runakunata iuiachispa kawachingapa; chiwanka, suma iuiawagpikuna, mana kawaspapas, ñawi kawagsina tukungapa; ikuti mana suma iuiawagpikunaka, kawaspapas, mana ñawi kawagsina tukungapa.

<sup>40</sup> Chasa uiaspaka sug fariseokuna, paiwa sugllapi kaspa, tapurkakuna:

—¿Nukanchipaschu mana kawagsina kanchi?

<sup>41</sup> Chasa tapuura, Jesuska ainirka:

—Kamkuna, sutipa mana kawanakuskasina kagpika, manachar ñi ima pandariipas iukantrangichi. Kunauraka ningichimi: “Nukanchika, tukui allillami kawanchi”. Chimandami kamkuna iapa pandariikuna iukangichi.

## 10

### *Ubijakunata allilla suma kawagmanda*

<sup>1</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Kasami nuka niikichita: maikanpas, ubijakunapa kinchaska punguta iaikungataka, kincha awata iaikugpika, sisai u chapaspa wañuchigmi ka.

<sup>2</sup> Pungu tiaskata iaikugmi ubijakunata allilla kawag ka.

<sup>3</sup> Paitami punguta kawag iaikuchí. Paipa rimaita, ubijakunapasmi rigsinkuna. Pai kikinpa ubijakunata, sug sug imasa suti kaskasina kaiaspami chimanda llugsichí.

<sup>4</sup> Tukui paipa ubijakunata llugsichispaka, pai kikinmi ñugpankunata. Chi ubijakunaka, paipa rimaita rigsipa, katichinkunallami.

<sup>5</sup> Ikuti mana rigsiskataka mana katichinkunachu. Sugpa rimaita mana rigsispaka, mitikunallami.

<sup>6</sup> Jesús chasa iui ai apingasina parlakugpipas, chipi kagkuna mana iacharkakuna imamanda chasa rimakugta.

<sup>7</sup> Chimanda Jesús, ikuti nirka:

—Kasami nuka niikichita: nukami ubijakunapa iaikungapa pungusina kani.



<sup>8</sup> Nukapa ñugpa samugkunami karkakuna sisai u chapaspa wañuchigsina ruragkuna. Ikuti Taita Diospa ubijasina kagkunaka, mana paikunata uiarkakunachu.

<sup>9</sup> –Nukami pungusina kani. Maikanpas nukawa iaikugka, kispichiimi tukungapa kankuna; imasami ubijakuna, mana manchaspalla llugsispa, iaikuspa, alli ugsa mikuspa kankuna: chasa.

<sup>10</sup> Sisaikunaka samunkunami, sisangapa, wañuchingapa i tukui puchukangapa. Ikuti nukaka samurkanimi, kamkuna mas iapa suma kaugsaita iukangapa.

<sup>11</sup> –Nukami kani ubijakunasina almakunata allilla suma kawag. Sutipa allilla suma ubijakunata kawag, wañungapa chaiagpipas sakirinmi.

<sup>12</sup> Ikuti maikan kulki ganangapaglla kawagka, sacha alku samukugta kawaspaka, ubijakunata sakispa mitikunllami, paipa ubijakuna mana kagmanda. Chiura sacha alku, sug ubijakunata mikugrí; sugkunataka mitikuchí.

<sup>13</sup> Chi kulki ganangapaglla iuiaiwa kaspami ubijakunamanda ñi ima mana llakí.

<sup>14</sup> –Nukami kani ubijakunasina almakunata allilla suma kawag. Nukapakunata rigsinimi. Paikunapas, nukata rigsiwankunami.

<sup>15</sup> Chasallata, nukapa Taita rigsiwá. Nukapas, nukapa Taitata rigsinimi. Nukapa ubijasinakunamanda wañungapa chaiawagpipas, sakiringapami kani.

<sup>16</sup> –Sug ubijasinakunapasmi iukani, mana kai kuralmanda. Paikunatapasmi chaiawaku, nukapagma kaiangapa. Paikunapas, nukapa rimaita

rigsiwangapami kankuna. Chasaka, tukuikunamí sugllapí tukungapa kankuna. Nuka kikinmi tukuikunata suglla allilla suma kawag kangapa kani.

<sup>17</sup>—Nukapa kaugsaita karangapami kani, wañuchii tukungapa. Nispaka, ikutimi kaugsaringapa kani. Chimandami nukapa Taita kuiawá.

<sup>18</sup>Ñi pipas mana nukapa kaugsaita kichuwangapa kanchu. Nuka kikinllami karangapa kani, wañuchii tukungapa. Nuka kikin karangapa pudinimi, wañuchii tukungapa. Chasallata, nuka kikin pudinimi ikuti kaugsaringapa. Chasami nukapa Taita pasangapa kachamuwarka.

<sup>19</sup>Jesús chasa rimakuskata uiaspaka, judiukunaka ikuti iskaima tukurkakuna.

<sup>20</sup>Achkakuna ninakurka:

—Pai, kuku waira iaikuskami ka. Upa tukuskami ka. ¿Imapatak chara uianakusunchi?

<sup>21</sup>Ikuti sugkunaka ninakurka:

—Kuku waira iaikuskaka, manachar chasa rimakuntra. Kuku waira iaikuska kagpika, manachar pudintra, mana ñawi kawagkunata ambingapa.

### *Judiukuna, Jesusta wabutiskamanda*

<sup>22</sup>Chiuramanda judiukuna, sug atun pucha Jerusalenpi ialichinakurka; Diospa atun wasita mana judíu kagkuna jiru ruraskakunata anchuchigsina iuiarispá, chasaka, ikuti sumaglla allilla tukungapa. Tamia punchakunami karka.

<sup>23</sup>Chi wasi ukupi, Salomonpa suti kaska kanchapimi Jesús puririkirka.

<sup>24</sup>Chiura judiukunaka, paita muiuchispa, tapurkakuna:

—¿Imaurakamatak nukanchita charikunkangi, kammanda mana iachaspalla kangapa? Kam kikin Cristo kagpika, nukanchita willarii.

<sup>25</sup> Jesuska ainirka:

—Ñami willarkaikichita. Mana uiawarkangichichu. Nukapa Taita imasa rurangapa kachamuwaskasina ruraskakunami nukamanda willaku.

<sup>26</sup> Kamkuna mana uiawangichichu, mana nukapa ubijasinakuna kaspá.

<sup>27</sup> Íkuti nukapa ubijasina kagkuna, nukapa rimaitami uiawankuna. Nukapas, paikunata allillami rigsini. Paikuna, nukatami katichiwankuna.

<sup>28</sup> Nukaka, paikunata mana puchukaridiru suma kaugsaitami karani. Chi kaugsai iukaspaka, ñi imaurapas mana puchukaringapa kankunachu. Ñi pipas nukapa makimanda mana paikunata kichuwangapa kankunachu.

<sup>29</sup> Nukapa Taita, tukuikunamanda mas atunmi ka. Paimi nukapa makipi paikunata sakiwarka. Paipa makimandaka, ñi pipas mana paikunata kichui pudingapa kankunachu.

<sup>30</sup> Nukaka, nukapa Taitawa sugllami kanchi.

<sup>31</sup> Jesús chasa niuraka, judiukuna ikuti rumi aisarkakuna, piaspa wañuchingapa.

<sup>32</sup> Paika nirka:

—Nukapa Taita imasa munakuskasina ruraspami kawachirkaikichita, nuka achka allilla ruragta. ¿Maikan allilla ruraskamandatak nukata rumiwa wañuchiwangapa munanakungichi?

<sup>33</sup> Chiura, judiukuna ainirkakuna:

—Chi allilla ruraskakunamandaka mana kamta rumiwa wañuchingapa munanakunchichu. Kam

ianga runa kaspera, Taita Diussina tukuspa, jiru llullaspa niskamandami wañuchingapa kanchi.

<sup>34</sup> Jesuska nirka:

—Moisés ima kamkunamanda rurangapa niraiaskapi, ¿manachu kasa willaraiá: “Niikichitami: ‘Taita Diussinami kangichi?’”.

<sup>35</sup> Chasaka, Diuspa Rimaita uiagkunami Taita Diussina kankuna. Kasapas. Ñugpamanda librupi willaraiaskaka, ñi ima mana llullanhu.

<sup>36</sup> Nukataka, Taita Dius kikin agllawaskamandami kai alpama kachamuwaska samurkani. Nuka: “Taita Diuspa wambami kani” nigmandaka, ¿imapatak niwanakungichi: “Taita Diussina tukuspa, jiru llullaspami nikungi?”

<sup>37</sup> Nukapa Taita imasa munakuskasina nuka mana ruragpika, mana nukawa iuiawaichi.

<sup>38</sup> Ikuti nukapa Taita imasa munakuskasina ruragpika, kamkuna, mana nuka rimaskata iuiawaspapas, chi nuka allilla ruraskakunata kawaspa, suma iuiawaichi. Chasa iuiawaspaka, iachankangichimi nukapa Taita nukawa kagta i nukapas nukapa Taitawa suglla kagta.

<sup>39</sup> Chasa uiaspaka judiukunaka, ikuti Jesusta apingapa munanakurka. Paika, paikunapa makamanda llugsispa, mitikurka.

<sup>40</sup> Chimanda, Jordán iaku sugladu chimba, Juan ñugpata baugtisadiru kaskama ikuti rirka. Chipika, sug punchakuna chisiagrirka.

<sup>41</sup> Chiura achka runakuna, paipagma chaiagrispa, ninakurka:

—Juanka, ñi ima kawachiipas mana rurarkachu. Ikuti tukui ima kai runamanda willaskaka, sutipami chasa tukuku—.

<sup>42</sup> Chasa nispaka, achka runakunami chipi Jestusta suma iuiarirkakuna.

## 11

### *Lázaro suti runata, Jesús kaugsachiskamanda*

<sup>1</sup> Betania puiblupi, Lázaro suti runa unguiwa ña wañukurka. Chi runapa panikuna, María i Marta sutikuna, sugllapi kaugsanakurka.

<sup>2</sup> Chi Mariami karka Iaia Jestusta suma asna asitiwa tallispa, paipa chakikunata kikinpa agchawa tustachig. Chi Mariapa turi Lazaromi wañukurka.

<sup>3</sup> Chi panikunaka, Jesuspagma kacharkakuna, kasa ningapa:

—Taita turi, kamba kuiaska Lázaro, iapa unguymi ka.

<sup>4</sup> Chasa uiaspaka, Jesuska nirka:

—Chi unguiwa mana wañungapa niraiianchu. Taita Diusta suma atuniachingapami ungu ka. Chi unguiwaka Taita Diospa wambratapasmisuma atuniachii tukungapa ka.

<sup>5</sup> Jesús, Martata, ñañandita i Lazarota iapami kuiarka.

<sup>6</sup> Chasa kuiaspapas, Lázaro ungu kagta iachaspa, chara iska punchami unaiarka.

<sup>7</sup> Chiuramandaka, paita katiraiagkunata nirka:

—Ikuti Judea alpama risunchi.

<sup>8</sup> Paita katiraiagkunaka nirkakuna:

—Iachachig taita, mana iapa unai ka, kamta judiukuna rumiwa wañuchingapa munanakugta. ¿Imapatak ikuti chima ringapa munakungi?

<sup>9</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Mana manchanakuichi. Puncheda, ¿manachu chungá iskai ura iuká? Puncheda purig, kai alpata punchaiachigwa kaspaka, ¿imasatak takariipa?

<sup>10</sup> Ikuti maikan tutapi purikugka takaringami, kikin mana punchaiachigwa purikuspa.

<sup>11</sup> Chasa nispaka, kasapasmi nirka:

—Nukanchipa kuiaska Lázaro, ñami puñurirka. Paita nuka rigchachingapami ringapa kani.

<sup>12</sup> Chiura, katiraiagkuna nirkakuna:

—Taita waugki, pai puñuriska kagpika, ñachar askaiaku.

<sup>13</sup> Jesuska, Lazaromanda nikurka: “Puñukumi”, sutipa wañuska kagmanda. Ikuti katiraiagkunaka iuianakurka: “Lazaroka, sutipachar puñuilla puñuku”.

<sup>14</sup> Chasa iuianakugmanda, Jesuska mana pakaspallami nirkakunata:

—Sutipami Lázaro wañuska ka.

<sup>15</sup> Nuka mana chipi kagriskamanda, kamkuna-mandami kuntintariwá. Chipi kamkuna, nuka ima ruraskata kawaspaka, sumami iuiariwanga-pa kangichi. Kunaauralla, akushi paipagma.

<sup>16</sup> Chiura Tomás, Dídimó suti, sugllapi katiraiagkunata nirka:

—Akushi nukanchipas, paiwa wañugringapa.

<sup>17</sup> Jesús Betaniama chaiagriuraka, Lázaro ña wañuska, chusku puncheda pambaska karka.

<sup>18</sup> Betaniama Jerusalenmanda karu mana kanchu. Sug kimsa chungá kuadrasinallami ka.

<sup>19</sup> Chimanda achka judiukuna, Marta i Maria-pagma chaiagriska karkakuna, paikunapa turi

wañuskamanda iapa llakiiwa kaskata kungachingapa.

<sup>20</sup> Martaka, Jesús chaiakugta iachaspaka, tupangapa paipagma rirka. María, wasillapi suiakurka.

<sup>21</sup> Jesusta tupagrispaka, Marta nirka:

—Taita turi, kam kaipi kagpika, nukapa turi manami wañupuá.

<sup>22</sup> Nukaka iachanimi: kam ima Taita Diusta mañaskaka, kamta uianllami.

<sup>23</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kamba turi ikutimi kaugsaringapa ka.

<sup>24</sup> Martaka nirka:

—Puchukarii puncha, wañuskakuna kaugsaringapa kaura, nukapa turipas kaugsaringapa kagta; chita iachanimi.

<sup>25</sup> Chasa niura, Jesuska nirka:

—Nukami kani wañuska kaskakunata kaugsachig. Nuka kikinmi kaugsai karani. Maikanpas nukata suma iuiawagkuna, wañuska kaspapas, mana mas wañungapami kaugsaringapa kankuna.

<sup>26</sup> Tukui kaugsagkuna nukata suma iuiawaspa kagkunaka, mana diltudupa wañungapa kankunachu. Chitaka, ¿kam chasachu suma iuiangi?

<sup>27</sup> —Ari, taita turi— ainirka—. Sumami iuiani, kam Taita Diuspa wambra, pai agllaska, kai alpama samuska kagta.

<sup>28</sup> Chasa nispaka, rirka, ñañandi Mariata kaiangapa. Kaiaspaka, pakallami nirka:

—Iachachig taita Jesús, kaipimi ka. Kamtami kaiaku.

<sup>29</sup> Chasa uiangallawaka, Mariaka, utkalla ataripa, Jesusta kawangapa rirka.

<sup>30</sup> Jesús, manara chi puibluma chaiagrispalla, Martawa kawanakuskallapimi suiakurka.

<sup>31</sup> Judiukuna Mariawa sugllapi llakiiwa kaskata kungachingapa kagkunaka, pai atarispá, wasimanda kalpa llugsigta kawaspaka, katichirkakuna. Iuianakurka: “Pambaraiaskamachar riku, chipi wakangapa”.

<sup>32</sup> Mariaka, Jesuspagma chaiagrispa, paita kawaspaka, kungurispá, nirka:

—Taita turi, kam kaipi kagpika, nukapa turi manami wañupuá.

<sup>33</sup> Jesuska, María i judiukuna paiwa chaiagrispa wakanakuskata kawaspaka, sungu nanagtamí iapa sinchi llakirirka.

<sup>34</sup> Nispaka tapurka:

—¿Maipitak pambarkangichi?

—Taita turi— ainirkakuna—, akushi kawangapa.

<sup>35</sup> Chiura, Jesuska wakarka.

<sup>36</sup> Chasa kawaspaka, judiukuna nirkakuna:

—¡Chitukuchar Lazarota kuiarka!

<sup>37</sup> Sugkuna chipi kagkunaka nirkakuna:

—Pai mana ñawi kawag runata aliachigka, ¿manachu pudirka, chara kaugsakugllapi, Lazarotapas wañuita kispichingapa?

<sup>38</sup> Jesuska, ikuti sinchi llakirispá, Lázaro pambaraíaska punguma chaiagrirka. Chi pungupi, sug atun rumi kilpaskami karka.

<sup>39</sup> Kawagrispaka, Jesuska nirka:

—Rumita anchuchiichi.

Wañuskapa paní Martaka nirka:

—Taita turi, ñami chusku puncha pambaska ka.

Ñachar jiru asnariku.

<sup>40</sup> Jesuska nirka:



—¿Manachu nirkaiki: “Kam suma iuiawaspaka, Taita Diospa suma iachaitami kawangapa kangi”?

<sup>41</sup> Chasa uiaspaka, chi pungumanda kilparaiaska rumita anchuchirkakuna. Chiura Jesuska, awama kawaspa, nirka:

—Taitiku, kam uiawaskamanda niikimi: “Pai Siñur”.

<sup>42</sup> Nuka iachanimi, kam imaurapas uiawadur kagta. Tukui kaipi nukawa muiugta kagkunamandami niiki, kam nukata kachamuwaska kagta paikuna suma allilla iuiawangapa—.

<sup>43</sup> Chasa nispaka, sinchi rimaiwa kaparirka—Lázaro, kanchama llugsimui.

<sup>44</sup> Chasa kaparigllapi, chi wañuskaka, kuiurispaka, llugsii kallarirka, chaki i makikuna linsukunawa wataskalla, uma i ñawipas chasallata maituriskalla. Chiura, Jesuska nirka:

—Paskaichi, allilla puringapa.

*Jesusta wañuchingapa, judíu taitakuna iuiarinakuskamanda*

<sup>45</sup> Achka judíu Mariapagma chaiagriska kagkunaka, Jesús chasa ruraskata kawaspa, paita suma iuiarirkakuna.

<sup>46</sup> Ikuti sug judiukunaka, pai ima ruraska kawaskata fariseokunata willagrirkakuna.

<sup>47</sup> Chasa willagriura, iaia sasirdutikuna i fari-seokunaka tukui judiukunapa taitakunata tandachirkakuna. Sugllapi kaura, rimanakurka:

—¿Imasami chi runata ruranchi? Mana imaurapas kawaskasina mas achkami ruraku.

48 Paita nukanchi sakisunchi chasa rurakungapa; tukuikunami paiwa tukungapa kankuna. Chimandami Romamandakunapas samungapa kankuna, nukanchi Taitikupa suma atun wasita urmachingapa. Kai alpapi kaugsanakuskatapasmipuchukangapa kankuna.

49 Sug paipura, Kaifás suti, chi wata iaia sasirduti kaspá, nirka:

—Kamkuna, ñi imapas mana iachangichichu.

50 Iuiariichi: ¿manachu allilla kantra, suglla runa nukanchipa alpapi kaugsanakuskamanda wañungapa; chasaka, tukuikuna mana puchukai tukungapa?.

51 Chasa, pai kikinpa iuiaillawa mana rimarka. Chi wata pai iaia sasirduti kaspami Santu Ispirituwa sutipa kaskata willarka, chi alpapi tukui kaugsanakuskamanda Jesús wañungapa kagta.

52 Chi alpapi kaugsanakuskamandallaka, mana; tukui Taita Diospa wambrakuna sugpi sugpi kaugsanakuskapas suglla tukungapami wañungapa chaiarka.

53 Chi punchamandaka rimanakui kallarirkakuna, imasapipas Jesusta wañuchingapa.

54 Chimanda Jesuska, judiukunata mana kawaringapaka, pakallallami purikurka. Efraín suti puiblupi, chusa sitaska alpa kuchu kuchumi kagrirka. Chipika, paita katiraiagkunawanta sug punchakuna chisiagrirka.

55 Judiukunapa paskua atun puncha ñami chaiakurka. Manara paskua chaiagpi, chi alpa suiukunamanda achkakuna Jerusalem chaianakugrirka, tukui pandariikunata

maillariskasina rurangapa; chasaka, Diospa ñawipi allilla kawaringapa.

<sup>56</sup> Chipika, Jesusta maskanakurka. Diospa atun wasipi kagkunapas, kikipura tapurinakurka:

—¿Imatak iuianakungichi? Kai atun puncha, ¿paipas samungacha?

<sup>57</sup> Iaia sasirdutikuna i fariseokuna niska karkakuna:

—Maikanpas Jesús maipi kaskata iachaspaka, willagsamungichi, paita apichingapa.

## 12

*Jesupa chakikunapi, María suma asna asiti talliskamanda*

<sup>1</sup> Paskuapa sugta puncha pisikuura, Jesuska Betania puibluma rirka Lázaro kaugsakuskama. Chi Lázaro wañuskatami kaugsachiska karka.

<sup>2</sup> Jesús chipi chaiagriuraka, suma mikui mikungapa kaiarkakuna. Marta, mikui ianuska ialichikurka. Lazaropas, Jesuswa sugllapi mikunakurka.

<sup>3</sup> Mariaka, chipi mikunakunkama, sug librasina nardo suti suma asna asiti iapa bali kulkiwa randiskata chariripa, Jesuspa chakikunapi tallirka. Nispaka, kikipa agchawa tustachirka. Chasa talliura, chi wasi ukupi iapa suma asnaimi tukugsamurka.

<sup>4</sup> Chiura Judas Iskariote, Jesusta katiraiagpura, Jesusta apichingapa iuiakugka, nirka:

<sup>5</sup> —¿Imapatak chi asitita kimsa patsa puncha ganaska bali kulkimanda mana katurka? Chiwa pudirirka, mana ñi imapas iukaskakunata chi kulkikunata karangapa—.

<sup>6</sup> Paipa iuiaipi chi Judaska, mana iukagkuna-  
 manda mana iuiakurka. Kikin tukui paipura-  
 kunapa kulki wakachidur kaska, pai kikinmanda  
 sisai kaspami chasa rimakurka.

<sup>7</sup> Jesuska nirka:

—Ianga kawai. Chika, nukata pambawangapa  
 punchapami wakachiraiarka.

<sup>8</sup> Ñi ima mana iukagkunata imaurapasm  
 iukangapa kangichi. Ikuti nukataka sug ratullami  
 kawawanakungichi.

<sup>9</sup> Jesús Betania puiblupi kagta iachaspaka, iapa  
 achka judiukuna chima chaiagrirkakuna. Jesusta  
 kawangapaglla, mana; Lázaro wañuska kaugsa-  
 riskata kawangapawantami rirkakuna.

<sup>10</sup> Chimanda, iaia sasirdutikuna iuiarirkakuna,  
 Lazarotapas wañuchingapa.

<sup>11</sup> Lázaro ikuti kaugsariska kagmandaka, achka  
 judiukuna, chi taitakunata sakispa, Jesuswa  
 tukurkakuna.

### *Jerusalén puibluma, Jesús iaikugriskamanda*

<sup>12</sup> Chi kaiandi, iapa achka runakuna paskua  
 atun puncha ialichingapa chaiagriska karkakuna.  
 Jesuspas Jerusalemma chaiagrirkugta iachaspaka,  
 chimanda llugsirkakuna ringapa,

<sup>13</sup> ramus palmakuna kuchuspa, paita tupanga-  
 pa. Tupagriskapa, kaparii kallarirkakuna:

—Taita Diusta iapa suma kagtami ninchi.

Atun Taita Dius kachamuska  
 Israelmanda runakunapa atun mandag samug,  
 paipa iapa kuiaskami kangi.

<sup>14</sup> Jesuska, sug maltu buruta tarispa, tiarirka. Chiwanka, imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasina tukugsamurka. Kasami niraiá:

<sup>15</sup> Sión lumamanda warmikuna, mana manchanakuichi.

Kawaichi. Kamkunapa atun mandagmi samuku. Sug burupa maltu wawa burupimi tiariska samuku.

<sup>16</sup> Jesusta katiraiagkuna, kawanakuspapas, mana iacharkakuna pai ima rurakugta. Taita Dios paita suma atuniachiskauramandami, paimanda imasa willaraiaskasina chasa ruraskata iuiarigsamurkakuna.

<sup>17</sup> Lázaro wañuska pambaraiaskata Jesús kaugsa-chispa kaiagta kawagkunaka, tukuikunata willanapurka.

<sup>18</sup> Chi imaurapas mana kawaskasinata ruraskamanda iachaspami achkakuna paita tupagringapa llugsirkakuna.

<sup>19</sup> Chasa kawaspaka, fariseokuna kikinapura rimarinapurka:

—Kawaichi. Ñi imapas mana rurangapa pudinakunchi. Tukuikunami paillata katinakú.

*Sug mana judíu kagkuna, Jesusta kawangapa munanakuskamanda*

<sup>20</sup> Sug griego suti runakunapasmi Jerusalemna riska karkakuna, paskua atun puncha ialichinakuskapi Taita Diusta kunguringapa.

<sup>21</sup> Chi runakunaka, Felipepagma kaillaiagrispa, nirkakuna:

—Waugki, Jesusta kawaspa rigsingapami munanakunchi—.

(Felipe, Galilea alpa i Betsaida puiblumandami karka.)

<sup>22</sup> Chiura Felipeka, Andresta willagrirka. Nispa pai iskandikuna, Jesusta willagrirkakuna, nispa:

—Kamta munanakú rigsingapa.

<sup>23</sup> Jesuska ainirka:

—Kai Runa Tukuskata suma atuniachingapa puncha ñami chaiamuku.

<sup>24</sup> Kasami nuka niikichita: trigu similla mana alpapi urmaspa wañugsina tukugpika, chasallami kidá, ñi ima mana tukuspalla. Ikuti alpapi urmaspa wañugsina tukuspakar, wiñariura, chi simillamanda achkami tiarí.

<sup>25</sup> Chasallata, maikanpas kikinmandalla kaugsai munag, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikan kai alpapi kikinpa kaugsaita nukamanda iuiaripa, mana kispichigpika, mana puchukaridiru suma kaugsaitami taringapa ka.

<sup>26</sup> Maikan nuka ima munaskata rurangapa munagka katichiwachu. Chasaka, nuka maipi kaskapi, chillapitami chi runapas kagringapa ka. Maikan nuka ima munaskata ruragta, nukapa Taitapasmi kuiangapa ka.

*Jesús imasa wañungapa kaskata, pai willaskamanda*

<sup>27</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Kunaura, sungu nanagtami llakiwaku. Chimanda, ¿kasachu nisa: “Taitiku, kai llakiita kunaura anchuchiwai”? Mana. Chasapami samurkani—.

<sup>28</sup> Chasa nispa, Taita Diusta nirka— Taitiku, kam iapa suma atun kagta kawachirii.

Chiura, suma luarmanda rimai uiarigsamurka, kasa nispa:

—Nuka iapa suma atun kagta kamwa ñami kawachirirkani. Mas nispa, ikutimi kamllawanta kawachiringapa kani.

<sup>29</sup> Chipi kagkuna, chasa uiaspaka, sugkunaka nirkakuna:

—Sinchimi triwinarka.

Ikuti sugkunaka nirkakuna:

—Sug anjilmi paita rimarka.

<sup>30</sup> Jesuska nirkakunata:

—Chi rimai uiariskaka, nukamanda mana uia-rirkachu. Kamkunamandami uiarigsamurka.

<sup>31</sup> Kunaurami kai alpapi kaugsagkuna justisiai tukungapa kankuna. Kunaurami kai alpapi mandag iaia kuku llugsichii tukungapa ka.

<sup>32</sup> Nukaka, alpamanda atarichii tukuspa, tukui-kunatami nukapagma kaillaiachingapa kani—.

<sup>33</sup> Pai imasa wañungapa kaskatami chasa willakurka.

<sup>34</sup> Jesús chasa niuraka, chipi kagkunaka nirkakuna:

—Ñugpamanda librupi kawaspaka, iachanchimi, Taita Dios agllaska Cristoka ñi imaurapas mana wañungapa kagta. Nigpika, ¿imapatak kamka nikungi: “Runa Tukuskata chaiakumi, atarichii tukungapa”? Chi Runa Tukuska, ¿pimandatak nikungi?

<sup>35</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Mailla punchakunallami kai punchaiachig, kamkunapa chaugpipi kangapa ka. Kai punchaiachig kamkunawa kankama, nukawa puriichi;

chasaka, mana kamkunata tutaiai apigsamungapa. Tutapi purig mana iachanchu maipi rikugta.

<sup>36</sup> Kai punchaiachig kamkunawa kankama, suma iuiawaichi. Chasaka, punchaiachig Taita Diospa wambrakunami kankangichi.

Chasa nispaka Jesús, paikunapagmanda anchurisa, mana kawarirka.

*Judiukuna, imapa Jesusta mana allilla iuianakuskamanda*

<sup>37</sup> Chituku achka suma mana imaurapas kawaskasina judiukunapa ñawipi ruragpipas, Jesuswa mana tukurkakuna;

<sup>38</sup> chasaka, Isaías suti Santu Ispirituwa rimag imasa willaskasina tukugsamungapa. Kasami niraía:

Taitiku,

¿pikunatak munarkakuna,

nukanchi ima willaskata suma uangapa?

Maillakunalla.

Chasallata, atun Taita Diospa iapa iachaita,

¿pikunatak kawachirka?

<sup>39</sup> Paikuna mana uangapa, Isaías ñugpami willaska karka, kasapas nisa:

<sup>40</sup> Taita Diosmi paikunapa ñawita tutaichigsina rurarka.

Iuiaikunatapasmi kichurka.

Chasaka paikuna,

mana ñawiwa kawagsina,

mana iuiiai iukagsinami tukungapa kankuna.

Mana munankuna, nukawa tigramungapa.

Tigramugpika, nukami ambintranikunata.

<sup>41</sup> Paipa iuiapi Jesús suma atun kagta ñugpata kawaspami Isaías chasa paimanda willarka.



<sup>42</sup> Chasa willaraiaska kagpipas, judiukunapa achka taitakunapasmi Jesuswa tukurkakuna. Chasa tukuspapas, dimanchaimi mana kawariilla Jesusmanda rimarkakuna. Mana kagpika, fariseokunaka tandaridiru wasimandami paikunata llugsichintrakuna.

<sup>43</sup> Jesuswa tukuspapas, masmi munarkakuna, kikinkunamandalla suma atuniachirii tukungapa, Taita Dios suma atuniachiita sakispa.

<sup>44</sup> Jesuska, kaparispas, nirka:

—Maikanpas nukawa tukuskakunaka, mana nukallawa iuianakunchu. Nukata kachamuwagtapasmi iuká iuianakunga.

<sup>45</sup> Chasallata nukata kawawanakugka, kachamuwagtapasmi kawanakú.

<sup>46</sup> —Kasapas. Nuka, kai alpapi kaugsanakuskapa iuiaikunata punchaiachingapami samurkani; chasaka, maikanpas nukawa tukugpikunaka, tutapisina mana kaugsanakungapa.

<sup>47</sup> Maikan uiawaspapas, nuka ima rimaskata mana ruragpika, pai pandariskakunata nuka mana kawakunichu. Mana samurkanichu, kai alpapi kaugsagkuna pandariskakunata kawangapa. Paikunata kispichingapami samurkani.

<sup>48</sup> Maikan nuka ima rimaskata mana allilla uiaspa wabutiwagpika, sugmi pai pandariskakunata kawachingapa ka. Chi nuka rimaskakunata mana uiawagmandami puchukarii puncha tukui pandariskakunata kawachii tukungapa ka.

<sup>49</sup> Nukapa iuiailawa mana rimakunichu. Nukapa Taita kachamuwagmi willawarka, imasa nuka

rimaspa iachachingapa kagta.

<sup>50</sup> Nuka iachanimi, pai niskata uiaspa, mana puchukaridiru suma kaugsaita chaskingapa tiagta. Chimandami nukapa Taita imasa willawaskasina kamkunata willaikichita.

## 13

*Jesusta katiraiagkunapa chakikunata, pai maillaskamanda*

<sup>1</sup> Paskuapa rurangapa suglla puncha pisikuura, Jesús ña iacharka, kai alpamanda paipa Taitapagma ringapa chaiakugta. Kai alpapi paiwa kagkunata iapa kuiaspa, wañunkamami munarka.

<sup>2</sup> Paita katiraiagkunawa mikunakunkama, iaia kuku, ñami Judas Iskariote suti Simonpa wambrapa sungupi iuiachiska karka, Jesusta apichingapa.

<sup>3</sup> Jesús ña iacharka, Taita Dios paipa makipi tukui karaska kagta; chasallata, Taita Diuspagmanda samuspa, Taita Diuspagmallatata kutingapa kagta.

<sup>4</sup> Nispaka, mikunakuskamanda atarispapa, kikin kataraiaska katangata anchuchirispapa, tustachidiru linsuta aisaspapa, chumbillirirka.

<sup>5</sup> Sug uchulla batiapi iaku tallispapa, paita katiraiagkunapa chakikunata maillai kallarirka. Chakikunata maillaspapa, chumbilliraiaska linsuwami chakichispapa aparka.

<sup>6</sup> Simón Pedropa chakita maillangapa chaiauraka, Pedroka tapurka:

—Taita waugki, ¿kamchu nukapa chakikunata maillawankangi?

<sup>7</sup> Jesuska ainirka:

—Nuka chasa rurakuskata, kam kunaura mana iachangichu. Kipamami ima niraiaskata iachangapa kangi.

<sup>8</sup> Pedroka nirka:

—Kam, ñi imaurapas mana nukapa chakikunata maillawangapa kangichu.

Jesуска ainirka:

—Nuka kamta mana maillagpika, kamka mana nukapa kangapa kangichu.

<sup>9</sup> Chiura, Simón Pedro nirka:

—Taita waugki, chasa kagpika, chakikunallata mana maillawai. Makikuna umawanta armachiwai.

<sup>10</sup> Jesуска nirka:

—Maikan ña armaska kaskata mana ikuti mailalai ministinchu. Chasa armaska, ñi ima mana mapa kanchu. Chasallata, kamkuna armaskasinami kangichi; nigpika tukuikunaka, manima—.

<sup>11</sup> Jesús, pi paita apichingapa kagta iachaspami nirka: “Nigpika, tukuikunaka mana armaskasina kangichichu”.

<sup>12</sup> Ña tukuikunapa chakikunata maillaspa, paipa kataridiruta katarispa, ikuti sugllapi tiarigrirka. Nispaka, nirkakunata:

—Nuka ima kamkunata ruraska, ¿iachangichichu ima niraiagta?

<sup>13</sup> Nukata, kamkuna niwangichimi: “Iachachig taita” i “Iaia Jesús”. Chasaka, allillami niwangichi. Chasami kani.

<sup>14</sup> Nuka, kamkunapa iaia i iachachig taita kaspapas, kamkunapa chakikunatami maillarkaikichita. Chimandami kamkunatapas chasallata chaiaku, kam kikipura maillanakungapa.

<sup>15</sup> Nuka, kamkunata ñami kawachirkaikichita, imasa kam kikinpura ruranakungapa kagta.

<sup>16</sup> Kasami nuka niikichita: lutrin, taitakunamanda mas atun mana kanchu. Chasallata kachamuska runa, kachamugmanda mas atun mana kanchu.

<sup>17</sup> Chi tukui ima iachachiskata suma ruraspaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kapuankangichi.

<sup>18</sup> –Tukui kamkunamanda, nuka mana chasa ninakuikichitachu. Nuka agllaskakunamanda ñami iachani. Chiwanka, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina tukugsamungapa ka. Kasami niraiá: “Nukawa tanda sugllapi mikugpas, nukapa kuntrami tukurka”.

<sup>19</sup> Kunaura, manara chasa tukugsamugpimi willaikichita; chasa tukugsamuuraka, kamkuna, suma iuiariwaspa, nuka pi kagta rigsiwangapa.

<sup>20</sup> Kasami nuka niikichita: maikanpas nuka kachaskata chaskigpika, nukata chaskiwagmi niraiá. Chasa chaskiwaspaka, nukata kachamuwagtapasmi chaskig niraiá.

*Judas Iskariote Jesusta apichingapa kagta, Jesús willaskamanda*

<sup>21</sup> Chasa nispaka Jesuska, sungu nanagta llakirisa, imasa pasaringapa kagta willarka, kasa nispa:

–Kasami nuka niikichita: kam kikinpura-manda sugmi apichiwangapa ka.

<sup>22</sup> Chiura paita katiraiagkuna, ñawima kawarinakuspa iuianakurka: “¿Pimandasik chasa rimaku?”.

<sup>23</sup> Jesusta katiraiagpura mas kuiaskaka, paita kimirisa tiakurka.

<sup>24</sup> Pai kimiraiaskataka, Simón Pedro ñawiwa siñas rurarka, tapuchingapa: ¿pimandami Jesús chasa rimaku?

<sup>25</sup> Chiura chi runaka, Jesuspagma mas kimi-rispa, tapurka:

—Taita waugki, willawai: ¿pitak ka?

<sup>26</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Nuka sug piti tanda jukuchispa, karasa; paimi ka—. Chasa nispaka, tanda jukuchispa, Judas Iskariotetami kararka. Chika karkami Simonpa wambra.

<sup>27</sup> Chi tandata chaskispa mikuuraka, chiuralla iaia kukuka Judaspa sunguma iaikurka. Nispaka Jesuska, paita nirka:

—Kam ima rurangapa kaskata utkalla rurai.

<sup>28</sup> Ñi maikan Jesuswa mikunakugpura mana iacharkakuna, imamanda pai chasa nikugta.

<sup>29</sup> Sugkuna iuianakurka: “Judas kulki wakachidur kagmanda, atun punchapipa ima ministiskakuna randingapachar kachaku”. Ikuti sugkunaka iuianakurka: “Ñi ima mana iukaskakunatachar karangapa kachaku”.

<sup>30</sup> Judas chi tandata mikungallawa llugsiura, ña tutami karka.

*Musu mandaita, Jesús iachachiskamanda*

<sup>31</sup> Judas ña llugsiura, Jesuska nirka:

—Kunaurami kai Runa Tukuskata suma atuniachiska tukuku. Nukawami Taita Diuspas suma atuniachiska tukuku.

<sup>32</sup> Taita Dioska, nukawa atuniachiska tukuspa, nukatapasmu atuniachiwangapa ka. Mana unai-llami atuniachiwangapa ka.

<sup>33</sup> –Nukapa kuiaskakuna, kamkunawa mana unai kangapa kanichu. Chiuramandaka, kamkunata iapa llakiimi tukungapa ka. Imasami judiukunata nirkani: chasallatami kunaura kamkunatapas niikichita: “Nuka maima ringapa kaskama, kamkunaka mana rii pudingapa kangichichu”.

<sup>34</sup> –Kamkunata sug musu mandaitami sakiikichita: kam kikipura kuianakungapa. Imasami nuka kamkunata kuiarkaikichita: chasallata kam kikipurapas kuianakuspa kaugsangichi.

<sup>35</sup> Chasa kuianakugpika, tukuikunami iachangakuna, kamkuna nukata katiraiawagkuna kagta.

*Jesusta mana rigsinichu, Pedro ningapa kaskamanda*

<sup>36</sup> Chiura, Simón Pedroka tapurka:

–Taita waugki, ¿maimatak rikungi?

Chiura, Jesús ainirka:

–Nuka maima ringapa kaskama, kunaura kam mana katiwai pudingapa kangichu. Kipamami katichiwankangi.

<sup>37</sup> Pedroka tapurka:

–Taita waugki, ¿imawantak kunaura nuka mana kamta katingapa puiiki? Kammanda wañuchiipasmi tukunrani.

<sup>38</sup> Chasa niura, Jesuska ainirka:

–Nukamanda wañungapa munakugpipas, kasami nuka niiki: gallu manara kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: “Paita mana rigsinichu”.

# 14

*Jesusmanda, Taita Diuspagma chaiagringapa kaskamanda*

<sup>1</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Mana sungupi iapa irkiaspa kaichi. Imasami Taita Diusta suma iuiangichi: nukatapas chasallata suma iuiawaichi.

<sup>2</sup> Nukapa Taitapagpi achka kaugsadirumi tia. Mana chasa tiagpika, timpumi willaikichita. Kunaura, paipagmami ringapa kani, kamkunamanda kaugsadiruta allichigringapa.

<sup>3</sup> Chi kaugsadiruta ña allichigrispaka, ikutimi samusa, kamkunata pusangapa; chasaka, nuka maipi kaskapi, kamkunapas kaugsagringapa.

<sup>4</sup> Nuka maima rikuskamaka, kamkuna ñami iachangichi imasa chaiagringapa.

<sup>5</sup> Chasa uiaspaka, Tomás nirka:

—Taita waugki, nukanchi mana iachanchi kam maima rikugta. ¿Imasatak iachasunchi maikan ñambi ringapa kagta?

<sup>6</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Nukami kani chaiagridiru ñambisina. Ñi imapi mana llullag, kaugsai karagpasmi kani. Nukallawami nukapa Taitapagma chaiagridiru ka.

<sup>7</sup> Nukata rigsiwaspaka, nukapa Taitatapasmi rigsigsina kangichi. Kunauramandatami ña paita rigsispa kawanakungichi.

<sup>8</sup> Chasa uiaspaka, Felipe nirka:

—Taita waugki, kamba taitata nukanchita kawachii. Chillami munanchi.

<sup>9</sup> Chiura Jesuska, paita ainirka:

—Nuka, ña unaimi kamkunawa kani. Nigpika, ¿manarachu kam nukata rigsiwangi? Maikanpas

nukata kawawag, nukapa Taitapasmi ña kawag niraiá. Nigpika, ¿imawantak kam niwakungi: “Kamba taitata nukanchita kawachii”?

<sup>10</sup> ¿Manarachu suma iuiangi, nukapa Taita nukawa i nukapas Taitawa suglla kagta? Nuka ima kamkunata rimakuskaka, nukapa iuiaillawa mana rimakunichu. Nukapa Taita, nukawa suglla kaspami nuka tukui ima ruraskata rurag ka.

<sup>11</sup> Suma iuiawaichi, nukapa Taita nukawa i nukapas nukapa Taitawa suglla kagta. Mana nukata iuiawaspapas, nuka ima rurakuskallata kawaspa, chasa kagta iuiariichi.

<sup>12</sup> —Kasami nuka niikichita: maikanpas nukata suma iuiawag, nuka imasa ruraskasinallatatami rurangapa ka. Nukapa Taitapagmami nuka rikuni. Chimanda maikan suma iuiawag, imaurapas mana kawaskasina mas sumami mainigtapas rurangapa ka.

<sup>13</sup> Kamkuna nukamanda iuiarispá mañagpikunaka, tukuimi chaskinkangichi, nukapa Taitata paipa wambrawa mas suma atuniachingapa.

<sup>14</sup> Imapas kamkuna nukamanda iuiarispá mañagpikuna, nukapasmi karasakichita.

*Santu Ispirituta, Jesús kachamungapa niskamanda*

<sup>15</sup> —Kamkuna nukata kuiawaspaka, nuka imasa niskasinami rurankangichi.

<sup>16</sup> Nukaka, nukapa Taitata mañapusakichitami, kamkunata sug sumaglla iuiachigta kachamungapa. Paimi imaurapas kamkunawa kangapa ka.



17 Pai Santu Ispiritumi tukuipi sutipa kaskata willangapa ka. Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, paita mana iachaspa i mana rigsispa, mana paita chaskingapa kankunachu. Ikuti kamkunaka, paita rigsingichimi. Pai, kamkunawami ka. Kamkunapa iuiaipipasmi kaugsagsamungapa ka.

18 —Chasaka, kamkunata wagchusina mana sitaikichitachu. Kamkunapagma ikutimi samusa.

19 Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, sug ratullami kawawanakú. Nispaka, mana mas kawawangapa kankunachu. Kamkunakar, ikuti mi kawawangapa kangichi. Nuka kaugsalla kag-manda, kamkunapas kaugsallami kangapa kangichi.

20 Chi punchamandami iachankangichi, nukapa Taitawa nuka suglla kagta; chasallata, kamkuna nukawa i nukapas kamkunawa suglla niraigta.

21 —Maikanpas nuka ima niskata iachaspa suma ruragkunami sutipa nukata kuiawag kankuna. Nukata kuiawagkunataka, nukapa Taitapasmi kuianga. Nukapas, paikunata nuka kuiag kagta kawarisami.

22 Chiura sug Judas, mana Iskariote kagka, tapurka:

—Taita waugki, ¿imapatak nikungi, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunata mana kawarispalla, nukanchillata kawaringapa?

23 Chiura, Jesuska ainirka:

—Maikan nukata kuiawagkunaka, nuka imasa niskatami rurangakuna. Paikunataka, nukapa

Taitapasmi kuianga. Kuiaspaka, samusunchimi, paikunapi kaugsadiru rurangapa.

<sup>24</sup> Ikuti nukata mana kuiawagkunaka, nuka ima niskata mana rurangapa kankunachu. Chi rimai-kuna kamkuna uiawanakuskaka, nukapa iuiaila-wa mana kanchu. Nukapa Taita kachamuwaska, paipa iuiaitami willanakuikichita.

<sup>25</sup> —Nuka, chara kamkunawa kankamallami tukui chi rimaikunata willanakuikichita.

<sup>26</sup> Santu Ispiritutaka nuka mañaskamandami nukapa Taita kachamungapa ka. Pai Ispiritu kamkunata sumaglla iuiachig, samuspaka, tukui imasa kaskasinami iachachigsamungapa ka. Nuka kamkunata kunaura tukui ima willaskatapasmi ikuti iuiachingapa ka.

<sup>27</sup> —Kamkunata sakiikichitami, nukasinallatata sumaglla kaugsangapa, parijuma mana manchanakuspalla. Chi suma kaugsai mana kanchu imasa kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna kaugsankuna: chasa. Chimanda, mana llakispa manhaspa kangichi.

<sup>28</sup> Ñami willarkaikichita: “Nukaka rikunimi. Chasa kagpipas, kamkunapagma ikutimi samusa”. Kamkuna sutipa kuiawagpika, nukapa Taitapagma rikugmanda uiaspa, iapami kuntintarintrangichi. Nukapa Taita, nukamanda mas atunmi ka.

<sup>29</sup> Kunaura, manara chasa chaiagpimi willaikichita; chasa pasariuraka, kamkuna, nuka ima willaskata iuiarisa, suma iuiawangapa.

<sup>30</sup> —Kasapas. Iaia kuku kai alpapi mandag samukugmandami nuka kamkunawa mana iapa

rimangapa kani. Chi iaia kukuka mana iukanchu nukawa ñi imapas kawanga.

<sup>31</sup> Pai chasa samukugpipas, nukataka chaiawakumi, kai alpapi kaugsagkunata kawachingapa, nukaka nukapa Taitata kuiagta; chasallata, nukapa Taita imasa niwaskasina nuka rurag kagta.

—Atariichi. Kaimanda akushi.

## 15

### *Jesús, ubas alli sachasina kaskamanda*

<sup>1</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Nukami kani ubas alli sachasina. Nukapa Taitaka, chi suma sachata almagsinami ka.

<sup>2</sup> Sachata almag, malki mana muiu apariskakunata kuchunmi. Ikuti malki muiu iukaskakunataka ladu ladu malkikunata anchuchispa, suma almaspami sakí; chasaka, mas suma muiukuna tiaringapa.

<sup>3</sup> Kamkuna, nuka ima rimaskata uiawaspaka, ñami alli malkikunata almaskasina kangichi.

<sup>4</sup> Nukawa kaichi. Nukapas, kamkunawami kasa. Imasami malki, kikin sachama mana llutaraiagpika, ñi ima muiu mana tiaringapa ka: chasallatami kamkuna, mana nukawa sugllapi kagpika, chi mana muiuiug malkikunasina kangichichi.

<sup>5</sup> —Nukami kani chi ubas alli sachasina. Kamkunami chi malkikunasina kangichi. Maikan nukawa sugllapi kag, nukapas paiwa kagpika, paika achka mikui muiu iukagsinami ka. Mana nukawa sugllapi kaspaka, ñi imapas mana pudingapa kangichichu.

<sup>6</sup> Imasami malki sachamanda anchuchiska, ña tusta kauraka, tandachispa, ninapi sitankuna rupangapa: chasallatami maikan mana nukawa sugllapi kagkunaka, sitai tukungapa kankuna.

<sup>7</sup> —Kamkuna nukawa sugllapi kaspera, nuka imasa niskata ruraspaka, tukui ima mañaskaka chaskinkangichimi.

<sup>8</sup> Kamkuna achka mikuisina iukaskawa nukapa Taitata sumami atuniachipuungapa kangichi. Chasaka, nukapa iachaikugkuna kagtami kawachingapa kangichi.

<sup>9</sup> —Imasami nukapa Taita, nukata kuiawá: chasallatami nukapas, kamkunata kuiaikichita. Chiwanka, sumaglla kaugsanakungichi, nukapa kuiaskakuna kangapa.

<sup>10</sup> Nukapa Taita ima niwaskata nuka ruraspaka, paipa kuiaskami kani. Chasallata kamkunapas, nuka ima niskata ruraspaka, nukapa kuiaskakunami kankangichi.

<sup>11</sup> Chasa niikichitami, nuka kamkunawa iapa suma alli iuiachiiwa kangapa. Chasaka kamkunapas, nukawa iapa suma iuiachiiwami tukuipi allilla kankangichi.

<sup>12</sup> —Kasa rurangapami niikichita: imasami nuka, kamkunata kuiaikichita: chasallata kamkunapas, kam kikinpura kuianakuspa kaugsangichi.

<sup>13</sup> Maikanpas paipa kuiaska iacharidukunamanda wañugpika, tukuikunamandapas mas kuiagmi ka.

<sup>14</sup> Nuka ima niskata kamkuna ruraspa kagmandami nukapa kuiaska iacharidukuna kapuangichi.

15 –Lutrinkuna mana iachankunachu, taitakuna ima ruranakugta. Chimandami kamkunata mana niikichita: “Lutrinkuna”. Kunauramanda, nukapa kuiaska iacharidukunami kapuangichi. Nukapa Taitata tukui imasa uiaskasinami kamkunata willaspa iachachirkaikichita.

16 –Kamkuna mana nukata agllawarkangichichu. Nukami kamkunata agllarkaikichita. Chasaka, kamkuna maima riskapi, malki suma muiuiugsina kaspera, allillami ruragrinkingichi. Chi alli ruraskakunaka, ñi imaurapas mana puchukaringapa kanchu. Chiwanka, tukui ima nukapa Taitata nukamanda iuiarispamañagpikunaka, paimi kamkunata karangapa ka.

17 Kasa rurangapami niikichita: kam kikinpura kuianakuspa kaugsangichi.

*Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, Jesusta katiraiagkunatapas mana munagmanda*

18 –Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna kamkunata mana munagpika, iuiaringichi: paikuna ñugpami nukata mana munawarkakuna.

19 Kamkuna kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina kagpi, paikuna kikinpurasinami kamkunata kuiantrakuna. Kamkuna mana kangichichu kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina. Nukami kamkunata kai alpapi kaugsanakusapuramanda agllarkaikichita. Chimandami kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, kamkunata wabutispa, mana munankuna.

20 Nuka ima rimaskata iuiariichi: “Lutrin, paipa taitakunamanda mas atun mana kanchu”. Nukata mana munawagkuna, kamkunatapasmi

mana munangapa kankuna. Nuka ima rimaskata uiaspa ruragkunaka, kamkuna imasa rimaskakunatapasmichasallata uiangapa kankuna.

<sup>21</sup> Ikuti mana uiagkunaka, nukata kachamuwagta mana rigsispami kamkunata chasa tukui imapas jiru rurangapa kankuna, kamkuna nukawa tukugmanda.

<sup>22</sup> –Nuka mana samuspa, paikunata rimagsamunimi; paikuna, pandariskapas, manachar pandariska niraiantra. Chimanda, kunaure mana pudinkunachu ningapa: “Nuka mana iacharkanichu”.

<sup>23</sup> Maikanpas nukata mana munawag, nukapa Taitatapasmichasallata uiangapa kankuna.

<sup>24</sup> Mana pipas kawaskasinata, paikunapa ñawipi, nuka mana ruragsamunimi; paikuna, pandariskapas, manachar pandariska niraiantra. Chimanda kunaure, nuka ima ruraskata kawaspapasmi nukata mana munawankuna. Chasaka, nukapa Taitatapasmichasallata uiangapa kankuna.

<sup>25</sup> Imasa paikunamanda ñugpamanda librupi willaraiaskasinami tukugsamuku. Kasami niraiá: “Tangami nukata mana munawarkakuna”.

<sup>26</sup> –Kasapas. Sumaglla iuiachigtami nukapa Taitapagmanda kachamusakichita. Pai Santu Ispíritu kanmi ñi imapi mana llullaspalla sutipa kaskata willag. Nukapa Taitapagmanda samuspa, nukamandami tukui allilla willangapa ka.

<sup>27</sup> Chiuramandami kamkunapas, nukawa ñugpamandata kaspas, suma allilla iuiarispas, nukamanda willangapa kangichi.

## 16

<sup>1</sup> —Chimandami ña nirkaikichita, kamkuna chasa pasarikuuraka, nukamanda ñi imapipas mana sug rigcha iuiawanakungapa.

<sup>2</sup> Kamkunata judiukuna tandariduru wasikunamandami llugsichingapa kankuna. Chi punchakuna chaiaura, maikanpas kamkunata wañuchispaka, iuianakungami: “Taita Dius imasa munaskasinami allilla rurakuni”.

<sup>3</sup> Nukapa Taitata ñi nukata mana rigispami chasa rurangapa kankuna.

<sup>4</sup> Nuka willaspami sakiikichita, chasa chaiaura, nuka ima willaskata iuiaringapa.

### *Santu Ispíritu ima rurangapa kaskamanda*

—Nuka mana ñugpa willarkaikichitachu, kamkunawa kaspá.

<sup>5</sup> Ikuti kunauraka, nukata kachamuwagpagmami ringapa kani. Ñi pipas mana tapuwangichichu: “¿Maimatak rikungi?”.

<sup>6</sup> Nuka chasa rimaskamandami kamkuna, iapa irkiaspa, sungu nanagta llakiiwa kangichi.

<sup>7</sup> Chasa kagpipas, sutipa kaskatami kasa niikichita: nuka, kamkunamanda allillapami rikuni. Nuka mana rigpika, kamkunata sumaglla iuiachig Santu Ispíritu mana samungapa kanchu. Nuka rispaka, paita kamkunapagmami kachamusa.

<sup>8</sup> —Pai samuspaka, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunata iuiachingapami ka mana allilla ruranakugta. Imasa chaiaskasina allilla rurangapami iuiachingapa ka. Kasapas. Taita Dius justisiag kagtami iachachingapa ka.

<sup>9</sup> Nukata rigsingapa mana munawagmandami paikunata iuiachingapa ka mana allilla rurana-kugta.

<sup>10</sup> Nukapa Taitapagma riura, kamkuna mana mas nukata kawawangapa kangichichu. Chimandami pai, imasa chaiaskasina allilla rurangapa iuiachingapa ka.

<sup>11</sup> Iaia kuku kai alpapi mandag ñami justisiai tukuska ka. Chasa Taita Dios justisiag kagtami pai tukuipi iuiachispa iachachingapa ka.

<sup>12</sup> –Kamkunata willangapa, achkami iukani. Chasa iukagpipas, kamkuna kunaura manima tukuimanda iachaikui pudingapa kangichichu.

<sup>13</sup> Santu Ispíritu ñi imapi mana llullaspalla sutipa kaskata willagmi samungapa ka. Paika, samuspa, tukui imasa sutipa kaskatami kamkunata allilla suma iuiachispa iachachingapa ka. Mana rimangapa ka pai kikinpa iuiaillawa. Taita Dios ima niskata uiaskatami kamkunata willangapa ka. Imasa mas kipama chaiangapa kaskatapasmi willangapa ka.

<sup>14</sup> Nuka rimaskata chaskiwaspami kamkunata mas allilla iachachigsamungapa ka. Chasamandami pai nukata suma atuniachiwangapa ka.

<sup>15</sup> Nukapa Taita tukui ima iukaska, nukapami ka. Chimandami niikichita: “Nuka rimaskata chaskiwaspami kamkunata mas allilla iachachigsamungapa ka”.

*Llakiwa kagkuna, alli iuiachiiwami tukungapa kankuna*

<sup>16</sup> Kasapasmi Jesús nirka:



—Sug mana unaila, nukata mana kawawangapa kangichichu. Sug ratumaka, ikutimi kawawangapa kangichi.

<sup>17</sup> Chiuraka paita sug katiraiagkuna, kikinpura tapurinakurka:

—Nukanchita chasa rimaika, ¿imatak niraiá? “Sug mana unaila, nukata mana kawawangapa kangichichu. Sug ratumaka, ikutimi kawawangapa kangichi”. Kasapasmi nirka: “Nukapa Taitapagmami ringapa kani”.

<sup>18</sup> Chi mana unaila, ¿imasik niraiá? Chasa rimai ima niraiagta mana iachanchichu.

<sup>19</sup> Jesuska, paikuna chasa tapungapa iuianakuskata iachaspa, nirka:

—Kasami nirkaikichita: “Sug mana unaila, nukata mana kawawangapa kangichichu. Sug ratumaka, ikutimi kawawangapa kangichi”. Chasa rimaikunamandaka, ¿manachu kamkunapura tapurinakungichi: “¿Imatak niraiá?”?

<sup>20</sup> Kasami nuka niikichita: kamkuna, iapa llakirispami wakankangichi. Ikuti kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunaka, sumami kuntintaringakuna. Kamkunapa llakiikuna iukaskaka, iapa alli iuiachiiwami tukungapa kangichi.

<sup>21</sup> —Maikan warmi, wawita iukangapa puncha chaiakuuraka, sinchi llakiiwami ka. Nispaka, wawita tiagsamuuraka, chi llakii iukaskata ñi ima mana iuiarí. Sug wawita kai alpama chaiachigsamuskamandami alli iuiachirí.

<sup>22</sup> Chasallata kamkuna, kunaure sutipami iapa llakiiwa kangichi. Nuka kamkunata ikuti kawarigsamuuraka, iapa alli iuiachiiwami tukungapa

kangichi. Chi alli iuiachiitaka, ñi pipas kamkunapa sungumanda mana kichungapa pudingapa kankunachu.

<sup>23</sup>—Chi puncha, ñi imamandas mana tapuchi-wangapa kangichichu. Kasami nuka niikichita: nukamanda iuiarisa, tukui ima nukapa Taitata kamkuna mañagpika, paika tukuimi karamungapa ka.

<sup>24</sup> Kunankama kamkuna, nukamanda iuiarisa, manara imapas mañaska kangichichu. Chasa mañaichi, chaskingapa. Chiwanka, kamkunapa iapa alli iuiachiiwami tukungapa kangichi.

*Jesusta katiraiagkuna mas nispa allilla iachangapa, pai niskamanda*

<sup>25</sup> Kasapasmi Jesús nirkakunata:

—Iui ai apingasina parlukunallawami rimarkai-kichita. Ñami chaimuwangapa ka, mana parlukunallawa chasa rimangapa. Chiurami tukui allilla nukapa Taitamanda willasakichita.

<sup>26</sup> Chi punchami, nukamanda iuiarisa, nukapa Taitata mañangapa kangichi. Mana niikichitachu: nukami kamkunamanda nukapa Taitata mañapusakichita.

<sup>27</sup> Nukapa Taita kikinmi allilla kamkunata kuiá, kamkuna nukata kuiawaspá, nuka Taita Diuspag-manda llugsispa samuska kagta suma iuiawag-manda.

<sup>28</sup> Sutipami niikichita: nukapa Taitapag-manda llugsispami kai alpama samurkani. Kunauraka, ikuti kai alpata sakispa, nukapa Taitapag-mami ringapa kani.

<sup>29</sup> Chiura, Jesusta katiraiagkuna nirkakuna:

—Kunaurami nukanchita allilla willakungi, mana iuiiai apingasina parlukunallawa.

<sup>30</sup> Kunaurami iachanchi, kam tukui iachagta. Chimandami mana ministingi, ñi pipas kamta tapuchingapa. Chasamandami suma iuiianchi, kam Taita Diuspagmanda llugsispa samuska kagta.

<sup>31</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—¿Sutipachu kunaura suma iuiawangichi?

<sup>32</sup> Chaiamungapa puncha ñami chaiamurka; kamkunaka, kam kikinkunapagmami mitikungapa kangichi. Chasaka, nukata sapallami sakiwangapa kangichi. Chasa kagpipas, nukaka mana sapalla kanichu. Nukapa Taitami nukawa ka.

<sup>33</sup> Chasami rimaikichita, kamkuna kai alpapi iapa llakiiwa kaspapas, nukawa suma iuiaris-paka, mana llakiiwa kagsina kangapa. Chasa iapa llakiiwa kaspapas, mana manchanakungichi. Nukaka, iaia kuku kai alpapi mandagta ñami mitikuchirkani.

## 17

*Paita katiraiagkunamanda Taita Diusta, Jesús mañaskamanda*

<sup>1</sup> Chasa nispaka Jesús, awasinama kawaspa, kasami nirka:

—Taitiku, nukapa puncha ñami chaiamurka. Nuka kamba wambra kagta suma atuniachiwai; chasaka, nukapas kamta atuniachingapa.

<sup>2</sup> Kam, tukuikunatami nukapa makipi churarkangi, tukui kam agllapuaskakunata mana puchukaridiru suma kaugsaita nuka karangapa.

<sup>3</sup> Kam sutipa suglla Taita Dios kagta i nuka Jesucristo kam kachamuwaska kagta rigsigkunami chi mana puchukariduru kaugsaita iukankuna.

<sup>4</sup>—Nukaka, kam tukui imasa niwaskasina rurai puchukaspami kai alpapi suma atuniachirkaiki.

<sup>5</sup> Kunaura, Taitiku, imasami, ñi imapas manara tiagpita, nuka kamwa suma atuniachiska karkani: chasallata kunaura, nukata kamllawanta suma atuniachiwai.

<sup>6</sup>—Kammi, kai runakunata kai alpapi kaug-sagpuramanda agllaspa, nukapa makipi churarkangi. Paikunata, kam imasa kaskasinami nuka willarkani. Paikuna, kambami karkakuna. Kammi nukapa makipi churarkangi. Kamba rimaita allilla uiaspa, mana kungarispallami kankuna.

<sup>7</sup> Chiwa, kunaura iachankunami, tukui ima nuka iukaskaka kam karawaskata, nuka chaskiska kagta.

<sup>8</sup> Kam ima niwaskata paikunata willarkaniami. Paikuna, nuka ima willaskata suma iuiaspa, sutipami iachankuna, nuka kambagmanda llugsispa samuska kagta. Kam nukata kachamuwaska kagtapasmi sumaglla iuianakú.

<sup>9</sup>—Paikunamandami nuka mañakuiki. Mana mañakuikichu kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunamanda. Kam nukapa makipi churaskakunamandami mañakuiki, paikuna kam kikinpa kagmanda.

<sup>10</sup> Tukui nukapakuna, kambami ka. Chasallata tukui kambakuna, nukapami ka. Paikunapimi nuka suma atuniachiska tukuni.

<sup>11</sup>—Nuka, ña mana kai alpapi kangapa kanchu. Paikunakar, charami kai alpapi kanga-

pa kankuna. Nuka rikunimi, kamwa kangapa. Tukuipi mas alli Taitiku, kam nukapa makipi churaska runakunata kamba iapa iachaiwa charipuaikunata; chasaka, imasami nukanchi, suglla kanchi: chasallata paikunapas, suglla iuiaiwa kangapakuna.

<sup>12</sup> Nuka, paikunawa kankama, kam nukapa makipi churaskakunata kamba iapa iachaiwa allillami kawaspa charirkanikunata. Paikuna, ñi sug mana chingarkachu. Chi chingaringapa niraiaska runallami chingarka, imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasina tukugsamungapa.

<sup>13</sup> —Kunauraka nuka, kambagmami rikuni. Kai alpapi chasami rimakuiki, paikunapas, suma kuntintarispa, nukapa alli iuiachiiwa tukungapakuna.

<sup>14</sup> Paikunata, kam imasa niwaskasinami willarkani. Imasami nuka, mana kai alpamanda kani: chasallatami paikunapas, mana kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina kankuna. Chimandami kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, paikunata mana munankuna.

<sup>15</sup> Mana mañakuikichu: kam, kai alpamanda paikunata llugsichipuai. Tukui mana allilla ruraikunamanda kispichipuangi, paikunamanda mañakuiki.

<sup>16</sup> Imasami nuka, mana kai alpamanda kanchu: chasallatami paikunapas, mana kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina kankuna.

<sup>17</sup> Tukuipi sutipa kaskata paikunata sumaglla iuiachipuai, paikuna kamballa kangapa. Kamba rimai, tukuipi sutipami ka.

<sup>18</sup> Imasami kam, nukata kai alpama kacha-

muwarkangi: chasallatami nukapas, paikunata kachakuni, kai alpapi willaspa puringapa.

<sup>19</sup> Paikuna allilla kangapami nuka ikuti niiki: “Kamballami kani”; chasaka paikunapas, kamba mana llullaspalla sutipa rimaiwa kamballa kangapakuna.

<sup>20</sup> —Kaipi kagkunamandalla mana maña-kuikichu. Paikuna nukamanda willaskakunawa tukui suma iuiawanakugmandapasm mañakuiki;

<sup>21</sup> chasaka tukuikuna, suglla niraiangapa. Imasami kam Taitiku nukawa suglla kang i nuka kamwa suglla kani: chasallata paikunapas, nukanchiwa suglla niraiangapami mañakuiki. Chasaka, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunapas iachangakunami, nukaka kam kachamuwaska kagta.

<sup>22</sup> —Kam imasami nukata suma atuniachiwarkangi: chasallatami nukapas, paikunata atuniachirkani; chasaka, imasami nukanchi, suglla kanchi; chasallata paikunapas, suglla niraiangapa.

<sup>23</sup> Nuka paikunawa sugllapimi kani; kamps nukawa sugllami kang; chasaka paikunapas, tukuipi suglla niraiangapa. Chasaka, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunapas iachangakunami, kam nukata kaima kachamuwaska kagta. Kasapasm iachangakuna: kam imasami nukata kuia-wangi: chasallatami paikunatapas kuiangi.

<sup>24</sup> —Taitiku, kam nukapa makipi churawaskakunamanda, kasami munani: nuka suma luarpi kaura, paikunapas chipi nukawa kagrichukuna;

chipika, nuka suma atuniachiska kaskata kawawangapa. Kai alpa manara tiagpita kam, nukata kuiawaspami suma atuniachiwarkangi.

<sup>25</sup> —Tukuipi allilla rurag Taitiku, kai alpapi tias-kakunallawa iuiagkuna mana kamta rigsigpipas, nukami allilla rigsiiki. Kaipi kagkunaka iachankunami, kam nukata kachamuwaska kagta.

<sup>26</sup> Paikunata, kam imasa kaskasinami nuka willarkani. Masmi paikunata willangapa kani; chiwanka, imasami kam kuiawangi: chasallata, pai kikinpurapas kuianakuspa kaugsangapa; chasaka, nuka paikunawa suglla tukuska kangapa.

## 18

### *Jesusta apiskakunamanda*

<sup>1</sup> Chasa nispaka Jesús, paita katiraiagkunawa llugsispa, Kedrón suti iaku sug ladu chimba rispa, sug wirta tiaskama iaikugrirkakuna.

<sup>2</sup> Chi wirtata Judas, Jesusta apichingapa kag, allillami rigsirka. Chipimi karka Jesuswa tukui katiraiagkunawa tandariduru.

<sup>3</sup> Chimanda Judaska, suldadukunata, i iaia sasirdutikuna i fariseokuna kachaska alwasilkunata pusaspa, chi wirtama chaiagrirkakuna, lintirna, nina sindi i wañuchinakuduru charispa.

<sup>4</sup> Jesuska, tukui imasa pasangapa kagta iachaspa, chaianakuskata kaillaiaspa, tapurka:

—¿Pitatak maskanakungichi?

<sup>5</sup> Chiura ainirkakuna:

—Nazaret puiblumanda Jesusta.

—Nukami kani— Jesús nirka.

Judas paita apichigpasmi chi alwasilkunawa karka.

<sup>6</sup> Jesús “Nukami kani” niura, chipi kagkunaka, katima kutirispa, alpama urmarkakuna.

<sup>7</sup> Ikutimi Jesuska tapurkakunata:

—¿Pitatak maskanakungichi?

Chiura ainirkakuna:

—Nazaretmanda Jesusta.

<sup>8</sup> Chasa ainiura, Jesuska nirka:

—Ñami nirkaikichita: “Nukami kani”. Nukata maskawanakugpika, kai nukapa runakunata ianga kawaichi richukuna—.

<sup>9</sup> Chasaka nirkami, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina tukugsamungapa. Chipika, kasami niraiá: “Kam nukata mingawaskakunaka, ñi sug mana chingachirkanichu”.

<sup>10</sup> Chiura Simón Pedroka, ispada charikuskata surkuspa, Malko suti iaia sasirdutipa lutrinta pi-  
aspa, alli ladu rinrita ialigta kuchurka.

<sup>11</sup> Jesuska, Pedrota nirka:

—Kamba ispadata churachidirullapita wakachii. Nukata chaiawakumi, nukapa Taita imasa niwaskasina iapa llakii iukangapa.\*

<sup>12</sup> Chiuraka suldadukunata mandag i judiukunapa alwasilkuna, tukuikuna, Jesusta apispa, watarkakuna.

<sup>13</sup> Nispaka, Anaspagma ñugpa chaiachigrirkakuna. Anaska, Kaifaspa suigrumi karka. Kaifaska, chi wata iaia sasirdutimi karka.

---

\* **18:11** “Winja kupata upiangapa”, iapa llakii iukangapami niraiá.



<sup>14</sup> Chi Kaifasmi, judiukunata iuiachispa, kasa niska karka: “Kai alpapi tukui kaugsanakuska-manda chaiakumi, suglla runa wañungapa”.

*Jesusta mana rigsinihu, Pedro musuglla niska-manda*

<sup>15</sup> Jesusta chaiachinakugriura, Simón Pedro i sug katiraiagpura katichinakurka. Iaia sasirdutipa wasi kancha ladulla Jesusta iaikuchigriuraka, chi sug katiraiagpas iaikurka, iaia sasirdutipa rigsidu kaspas.

<sup>16</sup> Pedro, kancha pungullapi saiakurka. Ikuti iaia sasirdutipa rigsiduka, ukupi kaspas, llugsispa, pungu kawag warmita rimaspas, Pedrota iaikuchirka.

<sup>17</sup> Chiura chi warmika, Pedrota tapurka:

—¿Manachu kampas, Jesusta katiraiagpura kangi?

—Mana kanichu— ainirka.

<sup>18</sup> Iapa chiri kagmanda, iaia sasirdutipa lutrinkuna i alwasilkuna, kilimsa nina sindichispa, kununakurka. Pedropas, paikunawa kunukurka.

*Iaia sasirduti kaskapi, Jesús kaskamanda*

<sup>19</sup> Iaia sasirdutika, Jesusta katiraiagkunamanda i pai ima iachachikuskamanda paita tapuchirka.

<sup>20</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Tukui kawanakuurami nuka rimakurkani. Imaurapas tandariduru wasikunapi i Diospa atun wasi ukupi, maipi tukui judiukuna tandariduru kaskakunapimi iachachikurkani. Pakallaka, ñi imapas mana rimakurkanichu.

<sup>21</sup> ¿Imapatak nukata chasa tapuchiwakungi? Uiwagkunata tapuchii, nuka ima paikunata

rimagta. Paikuna iachankunami nuka ima rimaskata.

<sup>22</sup> Jesús chasa niura, sug alwasil paipa ladu saiakug, paita puñitiwa piaspa, nirka:

—¿Chasachu atun taitata ainidiru?

<sup>23</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Imapi nuka mana allilla rimaska kagpika, chita willawai. Nuka allilla rimakugpika, ¿imapatak piawakungi?

<sup>24</sup> Nigpi Anaska, Jesusta wataskalla kacharka, Kaifás suti iaia sasirdutipagma.

*Jesusta mana rigsinihu, Pedro parisma niskamanda*

<sup>25</sup> Chikama Simón Pedro, nina kunuspa saiakurka. Paita kawaspaka, tapurkakuna:

—Kampas, ¿manachu Jesusta katiraiagpura kangi?

Paika ainirka:

—Mana kanichu.

<sup>26</sup> Chiura iaia sasirdutipa sug lutrin, Pedro rinrita kuchuska runapapuraka, tapurka:

—Jesús kadiru wirtapi, ¿manachu nuka kamta kawarkaiki?

<sup>27</sup> Ikuti Pedro ainirka:

—Chipika, nukaka manima karkanichu.

Chasa nigllapi, gallu kantarka.

*Mandag Pilatos kaskapi, Jesús kagriskamanda*

<sup>28</sup> Kaifaspagmanda Jesusta aparkakuna Romamanda mandagpa suma tiaridiruma. Iapa tutatami karka. Judiukuna, chi ukuma mana iaikurkakuna; chasaka, paskua puncha mikudiruta mikui

pudingapa. Mana judíu runakunapa wasima iai-kuspaka, mapakunasinami paikunamandaka niraiarka.

<sup>29</sup> Chimanda mandag Pilatoska, kanchama llug-sispa, tapurkakunata:

—Kai runa, ¿ima mana allilla ruraskamandatak willawangapa samunakungichi?

<sup>30</sup> Chiura ainirkakuna:

—Kai allilla rurag kagpika, manachar kambagma apamuntranchi.

<sup>31</sup> Pilatoska nirka:

—Chasa kagpika, kamkuna iachaichi. Imasa kamkunapa ñugpamanda librupi niraiaskasina paita ruragriichi.

Chasa niura, judiukuna nirkakuna:

—Nukanchita mana lisinsiaraiianchu, ñi pitapas wañuchingapa—.

<sup>32</sup> Chasa nirkakuna, Jesús kikin imasa pai wañungapa kagta, ñugpa willaskasina tukugsamungapa.

<sup>33</sup> Pilatoska, pai suma tiaridiruma ikuti iaikuspaka, Jesusta kaiaspa, tapuchirka:

—Kam, ¿judiukunapa atun mandagchu kangi?

<sup>34</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—¿Kamba iuiaillawachu chasa ningi? Mana kagpika, ¿sugkunachu kamta chasa nukamanda nirkakuna?

<sup>35</sup> —Nuka, mana judíu kanichu— Pilatos ainirka—. Kamba alpamanda runakuna i iaia sasirdutikunami kamta kaima apamurkakuna. ¿Imatak ruraspa purikurkangi?

<sup>36</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Nukapa mandai, kai alpamanda mana kanchu. Kai alpamanda nukapa mandai kagpika, nukapa runakunachar michawantrakuna, judiukuna mana apiwangapa. Kai alpamanda, nukapa mandai mana kanchu.

<sup>37</sup> Chiura, Pilatos tapurka:

—Chasa kagpika, ¿atun mandagchu kangi?

—Kam allillami ningi—Jesuska ainirka—, “Nuka, atun mandagmi kani”. Chasapami nuka kai alpama samurkani, ñi imapi mana llullaspalla sutipa kaskata willangapa. Maikan sutipa kaskata uiangapa munagkuna, nuka ima rimaskata uia-wankunami.

<sup>38</sup> Chasa uiaspa, Pilatoska nirka:

—Kam chi sutipa kaskata willakuska, ¿imatak niraiá?

### *Jesusta wañuchigriichi, Pilatos niskamanda*

Chasa nispaka Pilatos, kanchama ikuti llug-sispa, judiukunata nirka:

—Chi runata mana tarinichu, ñi imapas pandariska kagta.

<sup>39</sup> Kamkuna imasa kustumbri kaskasina, sug runata kacharingapami chaiawá, paskua puncha chaiakugmanda. Nigpika, ¿munankangichichu, judiukunapa atun mandagta nuka kacharingapa?

<sup>40</sup> Judiukunaka, ikuti kaparispa, nirkakuna:

—Paitaka, mana. Barrabasta kacharii—. Barrabás, iapa sisaimi karka.

## 19

<sup>1</sup> Chiura Pilatoska, Jesusta mana llakispalla iapa asutichirka.

<sup>2</sup> Chiuramanda suldadukunaka, ispinakunalla llaugtu simbaspa, paita umapi churachirkakuna. Sutipa mandagsina kawaringapa, pichi katangapas katachirkakuna.

<sup>3</sup> Nispaka, paita kamispa, kaillaiaspa, nii kallarrirkakuna:

—Puangi, kam judiukunapa atun mandag. ¿Allillachu kapuangi?—. Chasa nispaka, paita puñitiwa piaspas richirkakuna.

<sup>4</sup> Chiuramanda Pilatoska, ikuti kanchama llugsispa, judiukunata nirka:

—Kawamuichi. Kai kanchamami pusamukuni, kamkuna kawangapa: paita mana tarinichu, ñi ima pandariska kagta.

<sup>5</sup> Chiura Jesús, ispinakunalla llaugtu churachii tukuska, pichi katanga katarispa, kanchama llugsirka. Chiura, Pilatoska nirkakunata:

—Kawamuichi kai runata.

<sup>6</sup> Jesusta kawaspa, iaia sasirdutikuna i alwasilkunaka kaparirkakuna:

—Kruspi churai. Kruspi churaspa wañuchii.

Chasa uiaspa, Pilatoska nirka:

—Kamkuna paita apaichi, kruspi churangapa. Nukaka mana tarinichu, pai ñi ima pandariska kagta.

<sup>7</sup> Chiura, judiukunaka ainirkakuna:

—Nukanchipa mandaraiaskapi niraianmi, maikanpas Taita Diospa wambra tukuska nigta wañuchingapa.

<sup>8</sup> Chasa rimaskata uiaspaka, Pilatos masmi mancharirka.

<sup>9</sup> Chi wasi ukuma ikuti iaikuspaka, Jesusta tapurka:

—Kam, ¿maimandatak kangí?  
Jesuska, mana imapas ainirka.

<sup>10</sup> Ikuti Pilatos tapurka:

—¿Imapatak nukata mana ainiwangi? ¿Manachu iachangi, nuka kamta kacharingapa u kruspi churachingapa pudigta?

<sup>11</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Awa luarnigmanda kamta mana kuagpika, manachar pudintrangi ñi imapas nukata rurawangapa. Chimanda kambagma apamuwagkuna, kammanda mas atun pandariikunami iukankuna.

<sup>12</sup> Chiuramanda, Pilatos maskakurka, imasapipas Jesusta kispichingapa. Judiukunaka, mas sinchi mas sinchi kaparirkakuna:

—Chi runata kacharigpika, kamka Romapi iaia mandagwa manachar kankangi ñi paipa rigsitudinallas. Maikanpas atun mandag tukungapa munag, Romapi iaia mandagta llugsichingapami muná.

<sup>13</sup> Chasa uiaspa Pilatoska, Jesusta llugsichispa, atun mandag justisiai ruradirupi tiarigrirka. Chi tiariduru suti karkami “Rumiwa alpa pambaiachiska”. Hebreo rimaiwaka suti karkami “Gabata”.

<sup>14</sup> Paskua atun punchapa allichiduru puncha, chara tutatami karka.\* Tiarigrispa, Jesusta kawachispa, judiukunata nirka:

—Kawamuichi kamkunapa atun mandagta.

<sup>15</sup> Paikunaka kaparirkakuna:

---

\* **19:14** Griego rimaiwa: sugtama urami karka.

—Anchuchii. Anchuchii. Kruspi churaspa wañuchii.

Chiura, Pilatos tapurka:

—¿Kamkunapa atun mandagtachu kruspi klabachisa?

Chiura, iaia sasirdutikunaka ainirkakuna:

—Romamanda iaia mandagllami nukanchika iukanchi. Ñi sug mas mandag mana iukanchichu.

<sup>16</sup> Chiura Pilatoska, Jesusta kruspi klabangapa kacharka. Chimanda, Jesusta llugsichispa aparkakuna.

*Jesusta kruspi klabagriskakunamanda*

<sup>17</sup> Jesuska, krusta markaspa, Uma Tullu suti pambama rii kallarirka. (Chi pamba, hebreo rimaiwa suti karkami Gólgota.)

<sup>18</sup> Chipi chaiagriuraka, paita kruspi klabarkakuna. Sug iskaikunatapas paiwa sugllapi kruspi atarichirkakuna, sug sug kada ladu, Jesuska chaugpipi.

<sup>19</sup> Pilatos kasa iskribiska churangapa kacharka: “Nazaretmanda Jesús, judiukunapa atun mandag”. Chasa willaraiaskataka krus uma awa ladu churarkakuna.

<sup>20</sup> Jesusta kruspi churaskamanda, Jerusalén pui-bluma mana karullami karka. Chi willaraiaska, hebreo, latín i griego rimaipimi iskribiraiarka. Chitaka, achka judiukuna kawarkakuna.

<sup>21</sup> Chimanda iaia sasirdutikunaka, Pilatosta nigrirkakuna:

—Mana chasa churakui: “Judiukunapa atun mandag”. Chasapaka, kasa niraiachu: “Pai kikinmi nirirka: ‘Judiukunapa atun mandagmi kani’.”

22 Pilatoska ainirka:

—Nuka churaska kaska, churaskami ka.

23 Suldadukunaka, Jesusta kruspi churaspa, paipa katangakunata chuskuma churarkakuna; chasaka, suldadupura sug sug apangapa. Jesús churaraiaska kusmasinaka, awamandata urakama tukui awaskallami karka, ñi imapi mana siraska.

24 Chimanda suldadukunaka, paipura rimarir-kakuna:

—Kaitaka mana llikichisunchi. Suirtipi pugllasunchi. Chasaka kawasunchimi: pitami chaiá—. Ñugpamanda librupi, kasami willaraiarka: “Nukapa katangakunata paipurami rasiunarirkakuna. Nuka churaraiaska kusmasinataka suirtipimi pugllarkakuna”. Chasami suldadukuna rurarkakuna.

25 Jesusta klabaspa atarichiskapi, paipa mama ñañandimi sugllapi saianakurka. María suti Kleofaspa warmi i María Magdalenapas, chillapita paikunawa karka.

26 Paipa mama i paipa sug iapa kuiaska kati-raiag sugllapi saianakugta, Jesús kawarka. Chasa kawaspaka, mamandita nirka:

—Kamba wambrata kawai.

27 Chasallata, chi katiraiagtaka nirka: —Kamba mamata kawai.

Chiuramandaka, paipa wasima Jesuspa mamata pusarka, chipi kaugsangapa.

*Jesús wañuskamanda*



<sup>28</sup> Jesuska ña iacharka, tukui imasa kikinmanda willaraiaskasina puchukarikugta. Chimandami, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina tukugsamungapa, nirka:

—Iakunaiawakumi.

<sup>29</sup> Chipi tiarka winja binu sug uchulla mangapi jundachiska. Chi binutaka sug ispunjawa aisapa, hisopo suti birbina sachasina chaglla puntapi churapa, Jesuspa simima atarichirka, chupachingapa.

<sup>30</sup> Chi binuta chupaspaka, Jesuska nirka:

—Tukuimi imasa willaraiaskasina tukugsamurka—. Chasa nispaka, uma kumurispa, paipa ispirituta Taita Diusta mingaspa, wañurka.

*Jesuspa kustillapi, lansawa tugsiskamanda*

<sup>31</sup> Warda punchapa tukui suma allichidiru punchakarka. Kaiandika warda punchakagmanda, judiukuna mana munarkakuna, kuirpukunata kruspi sakingapa. Chi kaiandi iapa atun warda punchakagmanda, paikunaka Pilatosta mañag-rirkakuna:

—Kruspi churaskakunata chakikunata pakichispa, chimanda anchuchii.

<sup>32</sup> Pilatoska: —Chasa ruraichi— nirka. Chiura suldadukunaka, rispa, Jesuswa sugllapi klabaraiaskakunapagma chaiagrispaka, sugpa chakikunata pakichirkakuna. Sugtapas chasallata rurarkakuna.

<sup>33</sup> Ikuti Jesuspagma kaillaiaspaka, ña wañuska kagta kawarkakuna. Chiwa, chakikunata pakichingataka,

<sup>34</sup> sug suldadu, lansawa kustillapi tugsirka. Tugsigllapi, iawar i iakumi llugsirka.

<sup>35</sup> Sutipa chasa kawagmi willaku; chasaka kamkunapas, sutipa kagta iachangapa. Nuka kikinmi iachani, sutipa willakugta.

<sup>36-37</sup> Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: “Ñi sug tullu, mana pakichiska kangapa kanchu”. Kasapas. “Pai kikinkunami ialigta tugsiskata kawangapa kankuna”. Imasa willaraiaskasinami tukugsamurka.

### *Jesús pambai tukuskamanda*

<sup>38</sup> Chiuramanda Arimatea puiblumanda José suti runaka, Pilatosta mañagrirka, Jesuspa kuirputa apangapa. Chi José, judiukunata manhaspa, pakalla Jesuswa rimanakudirumi karka. Chasa mañagriuraka, Pilatos paita apangapa sakirka. Chiura Joseka, rispa, Jesusta krusmanda uraichigrirka.

<sup>39</sup> Nikodemo ñugpata Jesuspagma tuta ridurpas chaiagrirka. Mira i aloes suti suma asna chapuska, mai patsa librasina chaiachigrirka.

<sup>40</sup> Chi iskandi runakuna, Jesuspa kuirputa apaspaka, chi suma asnakunawa suma linsukunawa maiturkakuna, imasa judiukuna ruradur kaskasina.

<sup>41</sup> Jesús kruspi klabaraiaskamanda mana karullapi tiarka sug wirta. Wirtapika tiarka rumi piñapi atun utkuchiska, wañuskata pambangapa. Chi ukupi ñi pita manara pambaska karka.

<sup>42</sup> Chi utkuchiska manancha karullapi kagmanda, chipi Jesuspa kuirputa churagrirkakuna. Chi chisi judiukunapa warda puncha ña kallaringapa kagmanda, utkalla chasa rurarkakuna.

## 20

### *Jesús kaugsariskamanda*

<sup>1</sup> Simana kallarii puncha u dumingu amsamsa chara tuta kagpita, María Magdalenaka Jesús pambaraiaskama rirka. Chaiagrispaka, chi atun utkuchiska pungupi kilparaiaska rumita tim anchuchiska kaskata kawagrirka.

<sup>2</sup> Chasa kawaspaka, kalpalla rirka Simón Pedro i Jesuspa sug iapa kuiaska katiraiagpagma. Chaiagrispaka, paikunata nirka:

—Iaia Jesuspa kuirputa pambaraiaskamanda apaskami ka. Mana iachanchichu maipi paita churagtakuna.

<sup>3</sup> Chiura Pedro i chi sug katiraiagpura, llugsispa, Jesús pambaraiaskama kalparkakuna.

<sup>4</sup> Iskandi, sinchi kalpanakurka. Sugka, Pedro-manda mas ñugpa kalpaspaka, chaiagrirka.

<sup>5</sup> Nispaka, kumurispaka, ukusinama kawarka. Chi ukupika, suma linsu maituraiaskakuna tiarka. Chasa kawaspapas, mana iaikurka.

<sup>6</sup> Simón Pedroka, kati chaiagrispa, ukuma iaikugrirkalla. Paipas, chi suma linsu maituraiaskakunata chipi churaska kaskata kawarka.

<sup>7</sup> Sug linsu Jesuspa umata maituraiaskatapas kawarka. Chi linsu, sugkunawa mana sugllapi tiarka. Sugpimi patariska tiarka.

<sup>8</sup> Chiura chi sug katiraiag Pedromanda ñugpa chaiagrigripas, ukuma iaikurka. Chi linsukunata kawaspaka, iuiarirka: “Sutipami kaska”.

<sup>9</sup> Paikuna manara iuiarirkakuna, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskata: “Chaiakumi, Cristo wañuspapas, ikuti kaugsaringapa”.

<sup>10</sup> Chasa kawaspaka, chi iskandi katiraiagkuna kikinpa wasima kutirkakuna.

*María Magdalenata, Jesús kawariskamanda*

<sup>11</sup> Mariaka, Jesús pambaraiaskapi kancha ladulla wakaspa saiakurka. Wakakuspaka, kumurispa,

<sup>12</sup> ukusinama kawarka. Chipika, iskai anjil iura churariskakuna karkakuna. Paikuna, Jesuspa kuirputa churaska kaskapi tianakurka, sugka uma ladu, sugka chaki ladu.

<sup>13</sup> Paikunaka, Mariata tapurkakuna:

—Kam warmisita, ¿imapatak wakakungi?

Chiura, María ainirka:

—Nukapa iaiatami apapuarkakuna. Nuka mana iachanichu maipi churapuagrigtakuna.

<sup>14</sup> Chasa ainispaka, katima tigrarka. Chiura, Jesús saiakuskata kawarka. Chasa kawaspapas, mana iacharka Jesús kagta.

<sup>15</sup> Chiura, Jesuska tapurka:

—Kam warmisita, ¿imapatak wakakungi? ¿Pitatak maskakungi?

Mariaka, “Wirta kawagchar ka” iuiaspa, ainirka:

—Turi, kam paita apaska kagpika, willawai: ¿maipitak churagrirkangi?, nuka apagringapa.

<sup>16</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—María.

Chasa uiangallawa, tigrarispapa, hebreo rimaiwa nirka:

—Rabuni—. (Rabuni niraiianmi “Nukapa iachachig”.)

<sup>17</sup> Chiura, Jesuska nirka: Mana llamkawai. Manara nukapa Taitapagma sikanichu. Nukapa waugkikunata willagrii: “Nukapa i kamkunapa Taitapagmami sikangapa kani. Nukapa i kamkunapa Taita Diosmi ka”.

<sup>18</sup> Chasa uiaspa, María Magdalenaka Jesusta katiraiagkunata kalpalla willangapa rirka:

—Iaia Jesustami kawarkani—. Nispaka, imasa Jesús niskasina willarkakunata.

*Jesús, paita katiraiagkunata kawariskamanda*

<sup>19</sup> Chi dumingullatata chisima, Jesusta katiraiagkuna, judiukunata dimanchai pungukunata suma wichkarispa, chi ukuma karkakuna. Maikan punguta mana iaikuspalla, Jesuska, paikunapa chaugpipi saiarigsamuspa, nirkakunata:

—¿Allillachu kapuangichi?—.

<sup>20</sup> Chasa nispaka, makikunata i kustillata kawachirkakunata. Iaia Jesusta kawaspaka, paikuna iapa kuntintarirkakuna.

<sup>21</sup> Ikuti —¿Allillachu kapuangichi?— nispaka, Jesuska nirkakunata— Nukapa Taita imasami nukata kachamuwarka: chasallatami nukapas, kamkunata kachaikichita.

<sup>22</sup> Chasa nispaka, paikunata samai churaspa, nirka:

—Santu Ispirituta chaskiichi.

<sup>23</sup> Maikan pandariskakunata kamkuna pasinsiaska nigpika, pasinsiaskami tukungapa kamkuna. Ikuti maikan pandariskakunata kamkuna

mana pasinsiaskaka, chasallatami mana pasinsiai tukungapa kankuna.

*Jesús kaugsariskata, Tomás kawaskamanda*

<sup>24</sup> Jesús ñugpa kawariura, Tomás, Dídimó suti, chungá iskaí Jesús agllaskakunapura, mana sugllapi karka. Paitaka, sug katiraiagkuna nirka-kuna:

—Iaia Jesustami kawarkanchi.

<sup>25</sup> Chiura, paika nirka:

—Klabuskuna makikunapi utkuchiskakunata nuka mana kawasa; chipi nukapa didu mana churasa; kustilla utkuchiskapipas nukapa maki mana ñitisa; chasa mana kawaspa, mana iuiangapa kanichu chasa kagta.

<sup>26</sup> Pusag puncha ialiura, Jesusta katiraiagkuna chasallata wasipi tandariska karkakuna. Chiuraka Tomaspas, sugllapi karka. Pungukuna suma wichkarispa kagpipas, Jesuska, paikunapa chaugpipi saiarigsamuspa, nirkakunata:

—¿Allillachu kapuangichi?—.

<sup>27</sup> Chasa nispaka, Tomasta kaiaspa, nirka—Kamba diduta kaipi churai. Nukapa makikunata kawai. Kamba makita suniamuspa, nukapa kustillapi ñitii. Mana iuiawag kangataka, suma iuiawag kai.

<sup>28</sup> Chiura, Tomás ainirka:

—Nukapa Iaia i nukapa Diosmi kangí.

<sup>29</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kam, nukata kawawaspami suma iuiawarkangi. Mana kawawaspalla nukamanda suma iuiawagkunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kangapa kankuna.

*Kai libru, imapa iskribiraiaskamanda*

<sup>30</sup> Jesusta katiraiagkunapa ñawipi, achka mana imaurapas kawaskasina pai ruraskaka, kai librupi mana tukui willaraiianchu.

<sup>31</sup> Kaipi willaraiaskaka kanmi, Jesús, Taita Dios agllaska Cristo i paipa wambra kagta, kamkuna iachaspa iuiaringapa; chasa iuiarispaka, paiwa mana wañudiru kaugsaita iukangapakuna.

## 21

*Kanchis Jesusta katiraiagkunata, pai kawariskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda, Tiberias suti kucha patallapi, Jesuska paita katiraiagkunata kasami ikuti kawarirka.

<sup>2</sup> Simón Pedro, Tomás Dídimó, Galilea alpa i Kaná puiblumanda Natanael, Zebedeopa wambrakuna i sug iskai katiraiagkunapas, sugllapi karkakuna.

<sup>3</sup> Chiura, Simón Pedroka nirka:

—Nukaka chalwagrisa.

—Nukanchipas munanchimi kamwa ringapa—nirkakuna. Chasa nispaka, tukuikuna, kanuapi iaikuspa, rirkakuna. Chi tutaka, ñi sug chalwa manima apirkakuna.

<sup>4</sup> Ña pakarikuuraka, Jesús kucha patapi kawarigrirkakunata. Paita kawaspapas, katiraiagkuna mana iacharkakuna Jesús kagta.

<sup>5</sup> Chiuraka, paika tapurkakunata:

—Musukuna, ¿ñachu chalwa apingichi?

Chiura ainirkakuna:

—Manima.

<sup>6</sup> Chiura, paika nirka:

—Kanua alli ladu ataraiata sitaichi, apingapa.

Sitagllapi, iapa achka chalwa apirkakuna. Iapa lla kagmanda, mana pudirkakuna, kanuama ataraiata sikachingapa.

<sup>7</sup> Chiuraka chi Jesuspa iapa kuiaska katiraiag, Pedrota nirka:

—Iaia Jesusmi ka.

Iaia Jesús kagta uiaspa, Simón Pedroka, llatan kaspá, paipa katangata churarispa, iakuma saltarka, Jesuspagma ringapa.

<sup>8</sup> Kanuamanda kucha patama chaiagringapaka, mana iapa karu karkachu. Kimsa chungá tupusinallami karka. Chimanda sugkuna, chalwa junda ataraiata iakupi aliuspa, kanuawanta patama chaiachigrirkakuna.

<sup>9</sup> Kanuamanda alpama llugsiuraka, kilimsa nina sindi awalla sug chalwa kusarikugta i tanda tiaskapas kawarirka.

<sup>10</sup> Chaiagriura, Jesuska nirkakunata:

—Kunaura apiska chalwakunata apagriichi.

<sup>11</sup> Chiura Simón Pedroka, kanuapi iaikugrispa, ataraiata alpama aliurka. Ataraiapika, patsa pichka chungá kimsa atun chalwakunami tiarka. Chituku achka chalwakuna junda tiagpipas, ataraiá mana llikirirka.

<sup>12</sup> Chiuramanda, Jesuska nirkakunata:

—Samuichi mikungapa.

Iaia Jesús kagta iachaspaka, ñi maikan kati-raiagkuna mana tapurkakuna: “Kam, ¿pitak kangi?”.

<sup>13</sup> Kaillaiaspaka, Jesuska, tanda i chalwata aisapa, katiraiagkunata kararka.

<sup>14</sup> Jesús wañuspa kaugsariskauramanda, ña kimsamami paita katiraiagkunata kawarigrirka.



*Jesús, Simón Pedrowa rimanakuskamanda*

<sup>15</sup> Ña mikuskauramandaka, Jesuska Simón Pedrota tapurka:

—Jonaspa wambra Simón, ¿kaikunamandapas maschu nukata kuiawangí?

Chiura, Pedro ainirka:

—Ari, taita waugki. Kam iachangimi, nuka imasa kamta kuiagta.

Chiura, Jesuska nirka:

—Nukapa kuiaska ubija wawakunasinata kawapuangi.

<sup>16</sup> Nispaka, ikuti tapurka:

—Jonaspa wambra Simón, ¿nukata kuiawangichu?

Chiura, Pedro ainirka:

—Ari, taita waugki. Kam iachangimi, nuka imasa kamta kuiagta.

Chiura, Jesuska nirka:

—Nukapa ubijakunasinata kawag kapuangi.

<sup>17</sup> Kimsama ikuti nirka:

—Jonaspa wambra Simón, ¿nukata kuiawangichu?

Chiura Pedroka, Jesús paita kimsama: “¿Nukata kuiawangichu?” tapukugmandaka, irkiarka. Llakiiwa nirka:

—Taita waugki, kam, tukui allillami iachangi. Sumagllami iachangi, nuka imasa kamta kuiagta.

Chiura, Jesuska nirka:

—Nukapa ubijakunasinata kawapuangi.

<sup>18</sup> Kasami nuka niiki: kam chara musu kauraka, kam kikinmi, chumbillirispá, maima munaskama ridur karkangi. Ikuti kam rukuiaska kauraka, makitami chutachinkangi. Sugmi, kamta

chumbillichispa, kam maima mana munakus-kama apanga—.

<sup>19</sup> Jesús, chasa nispaka, willakurkami Pedro imasa wañungapa kagta; chasa wañuspaka, Taita Diusta suma atuniachingapa. Chasa nispaka, kasapasmi nirka— Nukata katiwai.

*Jesupa iapa kuiaska katiraiagmanda*

<sup>20</sup> Katima tigraspaka, Pedro kawarka, Jesús iapa kuiaska kati kati katiraiagta. Pai runa karkami paskua atun pucha mikudiru mikunakuura, Jesusta kimirispa tapug, kasa nispa: “Taita waugki, ¿pitak kamta apichingapa ka?”.

<sup>21</sup> Paita kawaspaka, Pedroka Jesusta tapurka:

—Taita waugki, paipas, ¿imatak pasanga?

<sup>22</sup> Jesuska ainirka:

—Nuka ikuti samunkama kaugsakuchu nigpika, kamtaka, ¿imatak ministí? Kam, upalla nukata katiwai.

<sup>23</sup> Chasa niskata mana allilla uiaspa, Jesuswa tukuskakuna rimanakuskata iachairka, kasa nigta: “Kai Jesusta katiraiag, ñi imaurapas mana wañungapa kanchu”. Chasaka, Jesús mana nirkachu. Kasami nirka: “Nuka ikuti samunkama kaugsakuchu nigpika, kamtaka, ¿imatak ministí?”.

<sup>24</sup> Pai Jesusta katiraiagmi imasa kawaskasina willaku. Kai libruta iskribigpas, paillatami ka. Iachanchimi, ñi imapipas mana llullaspalla sutipa kaskata pai willagta.

<sup>25</sup> Sug rigcha sug rigcha allikunaka, achkami Jesús rurarka. Chi tukui ima ruraskakunamanda sug suglla iskribiraiagpika, iuianimi: kai alpapi manachar pagtantra, chi iskribiraiaskakunata maipi wakachinga.

## **Kaipimi Taita Dius Rimaku New Testament in Inga**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Inga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Inga

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
7cb53c42-7354-5f68-b71b-5115a92bd97a